

Gmina Godziszów

Nowinki



Wiejskie

Kwartalnik społeczno - kulturalny

Nr 2 (33) 2014 egzemplarz bezpłatny

www.godziszow.pl

TO NIE TAK MIAŁO BYĆ...

2 czerwca zmarł nagle Wójt Gminy Godziszów Andrzej Olech. Miał 50 lat. Na stanowisku Wójta Gminy od 1999 roku. W uroczystościach pogrzebowych, które odbyły się w kościele parafialnym w Wólce Ratajskiej uczestniczyły delegacje instytucji z całego województwa lubelskiego, a także Ci, którzy w ostatniej drodze chcieli podziękować ś.p. Andrzejowi za jego pracę na rzecz gminy Godziszów oraz za to, że mimo zajmowanego stanowiska zawsze był przede wszystkim dobrym człowiekiem.



**ANDRZEJU – WÓJCIE,
WSPÓLPRACOWNIKU, KOLEGO!**

Przez 15 lat dzieliliśmy radości i smutki, sukcesy i porażki pracy na rzecz społeczności Gminy Godziszów.

Niestety przyszło nam Ciebie pożegnać!

Dziękujemy Ci za wszystko co było Twoim udziałem, a czego jest tak wiele, że nie sposób dziś wszystkiego wymienić.

Dziękujemy Ci za ogromne oddanie i zaangażowanie, za wielkie serce i otwartość na drugiego człowieka, za pogodę ducha i wytrwałość w realizacji wszelkich zadań.

Jednak nie wszystkie swoje plany zdążyłeś zrealizować.

Ufamy, że dobry Bóg zabrał Ciebie w połowie drogi Twojego życia ziemskiego, mając dla Ciebie zadania ważniejsze.

Na zawsze pozostaniesz w naszej pamięci bo są ludzie i chwile, których się nigdy nie zapomina.

Spoczywaj w pokoju Przyjacielu.



ANDRZEJ OLECH JAKIEGO PAMIĘTAM

W kwietniu 1999r. zostałem powołany na stanowisko dyrektora tworzącego się gimnazjum w Godziszowie. W związku z tym miałem okazję poznać radnego Andrzeja Olecha, który wkrótce został wybrany przez Radę Gminy Godziszów na stanowisko wójta. Przedstawiam galerię zdjęć, która przypomni nam zaledwie kilka jego inicjatyw, spotkań, uroczystości...

Mirosław Gąska



DROGI PANIE WÓJCIE, NASZ WSPÓŁPRACOWNIKU I PRZYJACIELU!

Przygadło nam dzisiaj pożegnać Pana w momencie najmniej spodziewanym, z tym większym rozgoryczeniem i ogromnym żalem, bo nie tak miało być.

Dopiero co w niedzielę pierwszego czerwca świętowaliśmy tak długo oczekiwane wydarzenie.

I Ty byłeś wśród nas! Nic nie wskazywało na to, że będą to nasze ostatnie, wspólne chwile, że następnego dnia Bóg powoła Cię do siebie.

Jest nam niezwykle ciężko rozstać się z Tobą - człowiekiem, którego życie i działalność tak wiele wniosły w naszą codzienność. Jesteśmy tu przede wszystkim po to, by wspólnotą naszych serc i myśli zaświadczyć o tym, że pamięć o Panu nigdy nie zostanie zatarta, zaś Pana dzieło, a także wspaniała osobowość, będą żyły w nas na zawsze.

Wspominamy wszystkie sprawy i działania, które nas łączyły. Lista Pana zasług i zaangażowania w ciągu 15 lat pracy, dla naszej społeczności gminnej, jest długa i nie trzeba jej specjalnie wymieniać, bo gdzie nie spojrzeć, pozostał ślad Pana działalności i ogromnego oddania sprawom Gminy i jej mieszkańców.

Każdy z nas pewnie w inny sposób zapamiętał naszego zmarłego. Żona i dzieci pamiętają go z codziennego życia, w którym wspólnie zmagali się ze zwykłymi troskami i kłopotami.

My, Twoi współpracownicy i przyjaciele, będziemy przede wszystkim wspominać Cię jako wspaniałego, pełnego pomysłów człowieka, z którym spędziliśmy wiele wspaniałych chwil - zarówno na płaszczyźnie zawodowej, jak i prywatnej. Wspominamy niezliczone sytuacje, kiedy służyłeś nam radą i pomocą - zawsze mogliśmy liczyć na Twój uśmiech i pomoc.

Młodszy spośród nas zapamiętają Cię przede wszystkim jako swego mistrza i przewodnika.

Są takie chwile, jak ta, kiedy żadne słowa nie wyrażą głębi naszego żalu.

Żegnamy Pana ze smutkiem, ale i chrześcijańską nadzieją, że miłosierny Bóg, u którego dobre czyny człowieka idą za nim, poza granicę życia, przyjmie Pana do wiecznego Królestwa, obdarzając wiekuistą nagrodą.

Żegnamy Pana, ufając w obecność wśród nas, dlatego pragniemy wyrazić nasze ogromne podziękowanie za wszystko i pochylając się nad Pana trumną wiemy, że pamięć duchowa i modlitewna na zawsze w nas pozostanie.



Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych...

Wszystkim, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach dzielili z nami smutek i żal po odejściu ukochanego Syna, Męża, Ojca, Dziadka i Teścia oraz tak licznie uczestniczyli we mszy świętej i ceremonii pogrzebowej św. p. Andrzeja Olecha składamy serdeczne podziękowania.

Pograżona w smutku Rodzina

WSPOMINAMY KAPŁANA

Ks. Jan Krzysztoń urodził się w Godziszowie, był proboszczem w Mpunde (Zambia) do 2012r., gdzie głosił Ewangelię Jezusa Chrystusa nie tylko słowem ale także czynem. Posługą wobec potrzebujących przekazywał miłość i wiarę w Boga. Przed rokiem rozpoczął organizację życia duszpasterskiego w nowej parafii Chilumba.

Ks. prałat Jan Krzysztoń odszedł 24 maja 2014r. po ciężkiej chorobie. Urodził się 25 września 1951r. w Godziszowie, gdzie jak wspominał „wszystko się zaczęło...”. Wychowywał się jako naj-



młodsze z czworga dzieci. Tu ukończył szkołę podstawową i tu chodził do kościoła, w którym zawsze był obecny proboszcz ks. Henryk Samul. Wyświęcony na kapłana 8 czerwca 1975r. ks. Krzysztoń zaczął pracę jako wikariusz w parafii w



Kraśniku Fabrycznym. Był zaangażowany w życie parafii. Spotykał się często z przyjeżdżającymi misjonarzami. Zrodziła się w nim myśl „może i ja spróbuję”. W końcu podjął decyzję i postanowił poprosić o pozwolenie na wyjazd. Po trzyletnim oczekiwaniu w 1987r. znalazł się w Afryce w Zambii, gdzie jak sam mówił, zaczęło się jego drugie życie.

Przyjeżdżając do Polski dawał świadectwo swego powołania opowiadając o pracy na



„czarnym łądzie”. Nigdy nie skarżył się na ciężkie warunki tam panujące. W pierwszej kolejności dziękował i prosił o ciągłą modlitwę w jego intencji. Przez wiele lat (1992-2007) był współpracownikiem ks. kard. Adama Kozłowieckiego, założyciela misji w Mpunde. „Miejsce tak oddalo-

ne od Polski i od Godziszowa, a zarazem tak bliskie, gdzie ludzie zawsze przyjaźni i serdeczni, dla których każdy przybysz staje się przyjacielem” - tak wspomina ks. Józef Krawczyk, proboszcz parafii Godziszów po trzytygodniowej wizycie na misji w Mpunde, z okazji 50-lecia polskiej misji. „Zakochać się w Afryce nie jest trudno” - mówi ks. Józef - „To inny świat! Trudno powiedzieć czy lepszy czy gorszy. Czas wyznacza słońce. Tu nikt się nie śpieszy”. Sprawa misji w Mpunde stała się bliska mieszkańcom Godziszowa od pobytu ks. Jana w Polsce w 2007r.. Był to początek pięknej współpracy.



Mieszkańcy Godziszowa od początku chętnie włączali się w różnorodne inicjatywy. Dzięki bliskiej współpracy z ks. Janem problem misji stał się również bliższy dzieciom ze szkoły w Godziszowie, które mogły w czynny sposób uczestniczyć w „budowaniu” misji. Pomoc krajom misyjnym wymaga systematyczności, o czym zdają sobie sprawę również najmłodszy, czego dowodem są ofiary jałmużny wielkopostnej dzieci z Godziszowa. Wszyscy uczniowie szkoły w Godziszowie, świadomi tych wielkich potrzeb, nie szczędzili czasu i zapału biorąc udział w wielu akcjach na rzecz misji np. sprzedawali własnoręcznie zrobione różańce, kartki świąteczne, ozdoby choinkowe, wypiekali pierniczki, robili gofry, kolędownali w okresie bożonarodzeniowym itp..



Ks. Jan był proboszczem w Mpunde do 2012r., gdzie głosił Ewangelię Jezusa Chrystusa nie tylko słowem ale także czynem. Posługą wobec potrzebujących przekazywał miłość i wiarę w Boga. Przed rokiem rozpoczął organizację życia duszpasterskiego w nowej parafii Chilumba. Pozostanie w naszych sercach i pamięci jako człowiek skromny, oddany swej duszpasterskiej pracy, ale nade wszystko Bogu, wypełniając Jego powołanie.

Barbara Górecka

foto. z archiwum ks. kan. Józefa Krawczyka

POŻEGNALIŚMY KS. JANA ADAMKA

23.04.2014 r. pożegnaliśmy Śp. ks. Kanonika Jana Adamka pochodzącego ze Zdziłowic.

Mszę św. odprawioną w Kościele p.w. Wniebowzięcia NMP w Zdziłowicach przewodniczył Abp Stanisław Wielgus.

W Eucharystii wzięło udział ok. 100 księży, siostry zakonne, pogrążona w smutku rodzina, przedstawiciele władz samorządowych na czele z wójtem Andrzejem Olechem oraz setki wiernych miejscowych oraz z parafii w których zmarły pracował. Ks. Kanonik Władysław Kowalik, kolega kursowy śp. Jana w homilii przedstawił biografię i zasługi kapłana w jego bogatej 51 letniej pracy duszpasterskiej.

Mszę św. żałobną ubogaciły chóry ze Zdziłowic i Bożej Woli oraz miejscowa orkiestra dęta.

Po nabożeństwie kondukt żałobny przy dźwiękach marszów żałobnych orkiestry odprowadził trumnę z ciałem Śp. Ks. Jana na miejscowy cmentarz parafialny, gdzie został pochowany w rodzinnym grobie i spoczął razem ze zmarłym w 2007 r. bratem również Księdzem Kanonikiem Józefem.

Ks. Kanonik Jan Adamek ur. 25.11.1938 r. w Zdziłowicach. W latach 1946 - 1952 uczęszczał do miejscowej szkoły podstawowej. Od 1952 do 1956 r. kształcił się w Liceum w Janowie Lubelskim.

W 1956 r. wstąpił do Seminarium Duchownego w Lublinie. Świecenia kapłańskie otrzymał z rąk Biskupa Piotra Kałwy 10.06.1962 r.

Wikariusz w parafiach :

*Karczmiska 1962 – 1965

*Nabróż 1965 – 1968

*Michów 1968 – 1974

*Łęczna/ p.w. Św. Marii Magdaleny 1976 – 1984

*Gródki 1974 – 1984

Proboszcz w parafiach :

*Chodel 1984 – 1985

*Boża Wola 1985 – 2006

W lipcu 2006 r. przeszedł na zasłużoną emeryturę. Zamieszkał w Domu Emerytów w Lublinie. Tam dalej sprawował posługi kapłańskie i oprawy liturgiczne nabożeństw. Ks. Jan śpiewał i grał na organach. W Archikatedrze Lubelskiej często udzielał spowiedzi.

W 2012 r. obchodził 50-lecie kapłaństwa a ks. Proboszcz Leonard Marianowski w tym czasie 25-lecie. Uroczystości jubileuszowe obu zaprzyjaźnionych księży miały miejsce w Kościele Parafialnym w Zdziłowicach w dn. 20.05.2012 r.

Z dawnych zapisków rodzinnych Śp. Ks. Jana :

- ... Pamiętam z lat dziecięcych ks. Michała Semko, później ks. Władysława



Dziewulskiego a następnie zacnego Ks. Stefana Brewińskiego ... /Ks. Kanonik Proboszcz Parafii w Zdziłowicach w latach 1956 – 1995/

Ks. Jan pochodził z wielodzietnej rodziny. Z siedmiorga rodzeństwa żyją jeszcze jego dwie siostry Krystyna i Stefania obie mieszkające w Zdziłowicach. Ks. Jan chętnie przyjeżdżał do rodzinnej miejscowości, gdzie spotykał się z rodziną, z zaprzyjaźnionymi księżmi na czele z Ks. Proboszczem Leonardem Marianowskim. Ale co najważniejsze uczestniczył w posługach kapłańskich i mszach św. Ks. Jan będąc w Zdziłowicach często rezygnował z porannych posiłków aby jeszcze przed mszą św. na czas zdążyć zasiać w konfesjonale.

Gorliwy i pracowity kapłan, zawsze zycliwy i uśmiechnięty, kochający Boga i ludzi, muzykę i śpiew. Takiego go będziemy pamiętać!

Śp. Jan Adamek zmarł w Niedzielę Wielkanocną w dn. 20.04.2014 r. w porze mszy rezurekcyjnej w Domu Księży Emerytów w Lublinie.

Godności :

*Kanonik Honorowy Kapituły Lubelskiej

*Kanonik Honorowy Kapituły Zamojskiej

Zb.M

ZMIANY NA STANOWISKU WÓJTA GMINY GODZISZÓW

Informujemy, iż w związku ze śmiercią dotychczasowego Wójta Gminy Godziszów P. Andrzeja Olecha 1. lipca 2014 Prezes Rady Ministrów Donald Tusk na wniosek Wojewody Lubelskiego Wojciecha Wilka wyznaczył Panią Helenę Bańka - Sekretarza Gminy Godziszów do pełnienia

funkcji Wójta Gminy Godziszów. Pani Wójt będzie kontynuowała zamierzenia rozpoczęte przez dotychczasowego Wójta Gminy - ś.p. Andrzeja Olecha.

Poniżej zamieszczamy dokument nominacji podpisany przez Prezesa Rady Ministrów Donalda Tuska.

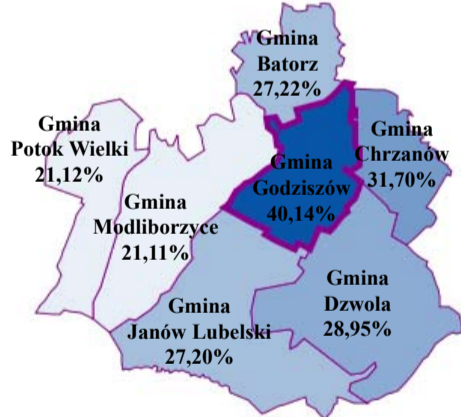


WYBORY DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO - TAK GŁOSOWALIŚMY -

Kolejny raz mieszkańcy udowodnili, że na wyborach frekwencja w gminie Godziszów jest jedną z najwyższych w kraju. W wyborach do Parlamentu Europejskiego, które odbyły się 25 maja daleko w tyle zostawiliśmy ościenne gminy powiatu janowskiego i to dzięki

ki głosom naszych mieszkańców powiat uplasował się na drugim miejscu w województwie lubelskim. Przedstawiamy obok w graficznej formie dane z majowych eurowyborów.

POWIAT JANOWSKI



Numer listy	Nazwa	Liczba głosów na listy	% głosów ważnych
1	Komitet Wyborczy Solidarna Polska Zbigniewa Ziobro	36	1,85
2	Komitet Wyborczy Wyborców Ruch Narodowy	61	3,14
3	Koalicjny Komitet Wyborczy Sojusz Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy	57	2,94
4	Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość	1 450	74,67
5	Koalicjny Komitet Wyborczy Europa Plus Twój Ruch	8	0,41
6	Komitet Wyborczy Polska Razem Jarosława Gowina	26	1,44
7	Komitet Wyborczy Nowa Prawica - Janusza Korwin-Mikke	77	3,96
8	Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska RP	24	1,24
9	Komitet Wyborczy Polska Stronniczo Ludowe	198	10,20
10	Komitet Wyborczy Demokracja Bezpośrednia	3	0,15
Komitety razem		1 942	100

Siedziba	Liczba			Frekwencja	Liczba głosów ważnych	
	uprawnionych do głosowania	wydanych kart do głosowania i wysłanych pakietów wyborczych	kart ważnych (głosów oddanych)		głosów	% głosów ważnych
1 Gminne Centrum Kultury i Promocji 23-302 Godziszów, Godziszów Trzeci 124a	1 706	686	686	40,18	680	99,27
2 Publiczna Szkoła Podstawowa 23-302 Andrzejów 163	536	163	163	30,41	162	99,39
3 Publiczna Szkoła Podstawowa 23-302 Piłabna 84	265	85	85	32,08	84	98,82
4 Gminne Centrum Kultury i Promocji 23-306 Zdziłowice, Zdziłowice Drugie 109	1 226	502	502	40,98	491	97,81
5 Zespół Szkół 23-302 Wólka Ratajska 140	1 164	530	530	45,53	525	99,06
Razem	4 895	1 965	1 965	40,14	1 942	98,83

WIEDZA BILETEM DO BRUKSELI

Uczniowie Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa w Janowie Lubelskim, jako jedni z kilkudziesięciu szkół z województwa lubelskiego, przystąpili do konkursu Wiedzy o



Unii Europejskiej. Szkoła została wybrana w drodze losowania jako reprezentant powiatu janowskiego w konkursie „Wiedza biletami do Brukseli”. Organizatorem konkursu był Prof. Zbigniew Zaleski, lubelski poseł do Parlamentu Europejskiego. Celem konkursu było rozbudzenie zainteresowań młodzieży problematyką integracji europejskiej, a także życiem społecznym, politycznym oraz gospodarczym naszego kraju w UE.

Konkurs miał formę testu wiedzy ogólnej o Unii Europejskiej i jej instytucjach, składał się z 35 pytań, w tym 10 w języku angielskim. Został przeprowadzony 27.02.2014 r. i wzięło w nim udział 26 uczniów tejże szkoły. Laureaci konkursu zostali zaproszeni na wizytę w Parlamencie Europejskim w Brukseli. W ramach nagrody zapewniony został przelot samolotem, zakwaterowanie oraz wyżywienie podczas wyjazdu w terminie 1-2.04.2014 r.

Najlepszy wynik w konkursie osiągnął uczeń klasy III b LO - Jarosław Nieścior i razem z 24 innymi laureatami pozostałych szkół województwa lubelskiego, miał okazję wyjazdu do stolicy UE, której główną atrakcją była wizyta w Parlamencie Europejskim. Z lotniska Warszawa-Modlin uczeń udał się w pierwszy lot w swoim życiu. Po zameldowaniu się w ho-

telu, wszyscy udali się na obiad do najstarszej restauracji w Brukseli - Chez Leon. Po obiedzie w towarzystwie przewodnika uczestnicy mieli okazję poznać kulturę, tradycję i zabytki architektury belgijskiej, zwiedzając m. in. Grande Place, Pasaż św. Huberta, katedrę św. Michała i św. Guduli, Park Brukselski, Pałac Karola Lotaryńskiego. Pierwszy dzień wizyty został zwieńczony wspólną kolacją z prof. Zbigniewem Zaleskim. W kolejnym dniu pobytu punktem kulminacyjnym wycieczki była wizyta w Parlamencie Europejskim. Przed



wejściem na uczestników czekał prof. Z. Zaleski, który zaprosił wszystkich na spotkanie z europosłami m. in. z Wielkiej Brytanii. Następnie, uczestnicy wycieczki udali się do sali plenarnej Parlamentu Europejskiego, gdzie zapoznali się z działalnością i funkcjonowaniem głównej instytucji UE. Zbliżała się pora powrotu, czas spędzony w Brukseli był krótki, ale bardzo intensywny. Po obiedzie i odbiorze bagaży z hotelu, uczestnicy udali się na lotnisko Charleroi, z którego samolotem linii Ryanair odlecieli do Warszawy.

Informacje dzięki uprzejmości redakcji Panoramy Powiatu Janowskiego

Cała nasza społeczność zebrała się przy Gminnym Centrum Kultury i Promocji, po czym w uroczystym orszakiem przemaszerowano do kościoła p.w. Św. Teresy od Dzieciątka Jezus w Godziszowie. Pochód otwierała „Olek Orkiestra” oraz poczty sztandarowe gminnych jednostek OSP oraz ze szkół z terenu gminy.

O godzinie 14:00 rozpoczęła się msza święta, której przewodniczył Jego Ekscelencja Biskup Edward Frankowski. Przewodniczący



Rady Gminy Godziszów Pan Jan Jędzura poprosił w imieniu całej społeczności ks. Biskupa o poświęcenie sztandaru.



Po mszy wszyscy uczestnicy uroczystości udali się na plac przy Urzędzie Gminy gdzie zaczęła się część oficjalna.



Nastąpiło odegranie hymnu państwowego i wciągnięcie flagi gminy na maszt. Następnie głos zabrał Wójt Gminy Godziszów Pan Andrzej Olech. Kolejnym punktem części oficjal-



nej był akt przekazania sztandaru i insygniów gminy Godziszów. Aktu tego dokonał Przewodniczący Rady Gminy Godziszów Pan Jan Jędzura na ręce Wójta Gminy Pana Andrzeja

SZTANDAR WRĘCZONY

1 czerwca 2014 roku zapisze się z pewnością w historii Gminy Godziszów. W tym właśnie dniu odbyła się Uroczystość oficjalnego wręczenia i przekazania sztandaru Gminy Godziszów. Jednocześnie była to ostatnia oficjalna uroczystość gminy w której uczestniczył Wójt Gminy Andrzej Olech.

Olecha. Następnie Pan Wójt przekazał sztandar pocztowi sztandarowemu, który składał się z chorążego Romana Bielaka i asysty w osobach Magdalena Oleszko i Agnieszka Skrzypek. Po czym nastąpiła uroczysta prezentacja sztandaru.



W dalszym ciągu uroczystości głos zabrał Pan Robert Szydlik - heraldyk - autor herbu gminy Godziszów który przedstawił rys historyczny drogi dojścia do insygniów gminy Godziszów.



Głos zabierali zaproszeni goście m.in: Eurodeputowany Mirosław Piotrowski, Starosta Janowski Jerzy Bielecki oraz Lubelski Kurator



Oświaty Krzysztof Babisz.

Pan Wójt serdecznie podziękował społeczności gminy Godziszów, której reprezentanci ufundowali sztandar:

Fundatorami sztandaru są:

- Radni Gminy Godziszów*
- Sołtysi z gminy Godziszów*
- Pracownicy Urzędu Gminy*
- Pracownicy Ośrodka Pomocy Społecznej w Godziszowie*
- Pracownicy Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie oraz Gminnej Biblioteki Publicznej w Godziszowie*
- Pracownicy Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Godziszowie*
- Pracownicy Publicznej Szkoły Podstawowej w Andrzejowie*
- Pracownicy Zespołu Szkół w Godziszowie Pierwszym*

Pracownicy Publicznej Szkoły Podstawowej w Godziszowie Drugim
Pracownicy Publicznej Szkoły Podstawowej w Piłatce
Pracownicy Zespołu Szkół w Wólce Ratajskiej
Pracownicy Zespołu Szkół w Zdzilowicach
Ochotnicze Straże Pożarne z terenu gminy Godziszów
Rejonowe Koło Pszczelarzy w Godziszowie.

Na zakończenie części oficjalnej poproszono o wpisanie się do Księgi Pamiętkowej gości zaproszonych oraz fundatorów.



Uroczystość miała charakter niezwykle podniosły.

Dalszą etapem naszego święta był „Piknik Rodzinny”. Nie zabrakło atrakcji zarówno dla dzieci jak i dorosłych. Program artystyczny rozpoczął wspaniałymi zabawami Pan Waldemar Wywrocki.



Dzieci bawiły się znakomicie. Przez cały dzień udostępnione zostały urządzenia do zabaw bez żadnych opłat, stad też kolejki nie miały końca. Duże zainteresowanie wzbudziło również malowanie postaci z bajek na twarzach naszych pociech oraz szczudlarz.



Wszyscy uczestnicy imprezy poczęstowani zastali słodyczkami oraz grochówką.

Kolejnym punktem programu był spektakl satyryczno – kabaretowy, w którym wystąpili polscy aktorzy Marek Pyś i Lech Dyblik, znani z serialu emitowanego na Polsacie „Pierwsza miłość”.



Po tym występie na scenie pojawił się zespół Pieśni i Tańca „Jawor” z Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie.



Zrzesza on miłośników tańca i muzyki ludowej środowiska akademickiego.



Gwiazdą wieczoru był zespół „Don Vasył Junior”. Muzyka prezentowana przez artystów nasycona była dźwiękami skrzypiec, akorde-



onu i gitar. Barwne stroje tancerek oraz dynamiczni tancerze stanowiły prawdziwy cygański obraz estradowy. Imprezę zakończył koncert zespołu „Bafflo”.



DZIEŃ STRAŻAKA

4 maja 2014r. we wspomnienie Św. Floriana- patrona strażaków odbyły się Gminne Obchody Dnia Strażaka. Gospodarzem uroczystości byli druhowie z jednostki OSP w Zdziłowicach Trzecich, dla których było to wyjątkowe wydarzenie związane z poświęceniem nowego lekkiego samochodu ratowniczo – gaśniczego.

Uroczystość rozpoczęła się o godz. 11:30 zbiórką na placu przy strażnicy OSP Zdziłowice Trzecie skąd, po uformowaniu kolumny z pocztami sztandarowymi i pododdziałami jednostek OSP gminy Godziszów przemasze-



rowano do kościoła w Zdziłowicach, gdzie proboszcz ks. Leonard Marianowski w koncelebrowaniu wikariusza ks. Krzysztofa Piekarskiego odprawili Mszę Św. w intencji strażaków. Po mszy św. ks. proboszcz udzielił błogosławieństwa dla nowego samochodu ratowniczo-gaśniczego, dla OSP Zdziłowice III.



Następnie w asyście orkiestry dętej strażacy i goście zaproszeni udali się na plac przy remizie OSP, gdzie odbyła się część oficjalna, która rozpoczęła się od złożenia meldunku przez dowódcę uroczystości Komendanta Gminnego OSP w Godziszowie Dh Tadeusza Zegana oraz uroczyste podniesienie flagi państwowej na maszt. Prezes Oddziału Gminnego ZOSP RP Dh Andrzej Olech powitał zaproszonych gości m.in.: Komendanta Powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim bryg. Grzegorza Pazdraka, Prezesa Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP Dh Henryka Dygusia oraz wszystkich druhow z jednostek OSP działających na terenie naszej gminy. Zaproszenie goście zabrali głos, złożyli życzenia i podziękowania.

Dzień strażaka był również okazją do wręczenia szczególnego odznaczenia Srebrnej Odznaki „Zasłużony dla ochrony przeciwpożarowej” Wójtowi Gminy Godziszów i jednocześnie Prezesowi Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Andrzejowi Olechowi.



Odznakę nadaje Minister Spraw Wewnętrznych, na wniosek Komendanta Głównego Państwowej Straży Pożarnej

Na zakończenia uroczystości wystąpiły w programie artystycznym dzieci z Gminnego Centrum Kultury i Promocji z Godziszowa oraz z oddziału ze Zdziłowic, jak również Chór Strażacki z Godziszowa.



Jednostka OSP w Zdziłowicach Trzecich otrzymała lekki samochód ratowniczo – gaśniczy dzięki dofinansowaniu otrzymanemu z gminy Godziszów, Zarządu Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Lublinie ze środków Ministerstwa Spraw Wewnętrznych oraz z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Lublinie.

Wartość samochodu ratowniczo-gaśniczego wyniosła 133 000,00 zł wraz

z wyposażeniem. Lekki samochód ratowniczo-gaśniczy może przewozić do 9 strażaków - ratowników co pozwoli na szybkie i sprawne rozwinięcie akcji ratowniczo – gaśniczej.

Oficjalne przekazanie w/w samochodu nastąpiło w dniu 13 grudnia 2013 w Lubartowie podczas wyjazdowego posiedzenia Prezydium i Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Lublinie, rozszerzonego o posiedzenie Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lubartowie, gdzie podczas uroczystości przekazano samochody pożarnicze do 16 jednostek OSP z terenu województwa lubelskiego w tym do druhow z OSP Zdziłowice Trzecie.

OCZYSZCZALNIE NA FINISZU



Po wielu trudnościach i przeszkodach związanych z nieuczciwymi wykonawcami ukończono pierwszy etap budowy przydomowych oczyszczalni ścieków w Andrzejowie, Godziszowie i Piłatce.

Temat przydomowych oczyszczalni ścieków od dłuższego czasu był sprawą numer jeden podczas wizyt mieszkańców w urzędzie gminy, a wszystko to przez trudności jakie urząd napotkał przy wyborze wykonawcy montażu przydomowych urządzeń.

Niestety specyfika branży związanej z oczyszczalniami ścieków jest tak samo brudna jak ścieki które te urządzenia oczyszczają. Duża konkurencja pomiędzy wykonawcami doprowadza do sytuacji takich jak miała w naszej gminie. Wykonawcy stosując różne zagrywki próbują zdyskredytować konkurencję. Dochodzi do sytuacji, że firmy wysyłają na siebie wzajemnie skargi stosując zasadę: „skoro ja nie wygrałem to i ty też tego nie zrobisz”. Czas ucieka na bezsensowne przepychanki między wykonawcami, które uniemożliwiają gminie podpisanie umowy i rzeczywiste rozpoczęcie robót. Na wszystkim cierpi mieszkańcy, którzy tracą cierpliwość i z coraz większą podejrzliwością wysłuchują kolejnych tłumaczeń. Mimo tych trudności - inwestycja doszła do skutku. Wykonawcą zadania było konsorcjum firm: FLIS-Marcin Flis oraz FLISBUD z Janowa Lubelskiego, który wykonał 130 oprzydomowanych oczyszczalni ścieków za kwotę 1 332 195,98 zł. Urządzenia wbudowano w Andrzejowie, Godziszowie i Piłatce.

Inwestycja była możliwa dzięki środkom z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska w Warszawie oraz gminy Godziszów.

Mieszkaniec wnosząc (w dwóch ratach) wkład własny w kwocie 2780 zł otrzymał nowoczes-



ne, biologiczne urządzenie o wartości ok 10 000 zł. Za ok 30 % wartości gospodarz otrzymuje urządzenie dostosowane do obecnych wymogów środowiskowych.

Aby oczyszczalnia działała we właściwy sposób niezbędne jest jej właściwe użytkowanie. Przede wszystkim oczyszczalnia wymaga napowietrzania, którego właściwe działanie zapewni jedynie ciągłe podłączenie do prądu. Odłączenie urządzenia spowoduje iż nieczystości nie będą oczyszczane i jednocześnie pojawi się zapach ścieków. Kolejnym efektem braku napowietrzania będzie napływ nieoczyszczonych ścieków do studni chłonnej efektem czego będzie jej zamulenie.

Nie stosowanie się do zaleceń będzie powodowało utratę gwarancji na urządzenie i obciążenie właściciela nieruchomości kosztami z tym związanych.



ZDZIŁOWICE Z CHODNIKIEM

Chodnik w Zdziłowicach Drugich i Trzecich to jedna z najważniejszych inwestycji których celem jest poprawa bezpieczeństwa na drogach na terenie naszej gminy. Bardzo dobrze wiedzą to ci, którzy mieli okazję spotkać pieszych na ruchliwych drogach powiatowych Zdziłowic.

Budowę chodnika przy drogach powiatowych wzięł na swoje barki samorząd gminy Godziszów. Gmina sfinansowała dokumentację budowlaną, zajęła się źródłem finansowania oraz napisała wniosek do Lokalnej Grupy Działania „Leśny Krąg”, która przyjęła wniosek i po pozytywnej wstępnej ocenie przekazała go do lubelskiego Urzędu Marszałkowskiego na szczegółową ocenę. Udało się.

Mimo niesprzyjającej aury, która niszczyła świeże skarpy chodnika, prace zostały doprowadzone do końca. Wykonawcą zadania była



Budowa chodnika to przede wszystkim poprawa bezpieczeństwa pieszych i kierowców, po drugie miejscowość nabiera nowego wyglądu. Jedno i drugie udało się zrealizować w Zdziłowicach dzięki wsparciu środków europejskich.



Europejski Fundusz Rolny
na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich

firma TRANSMICH ze Zdziłowic Czwartych. 5 września 2014 roku odbył się odbiór końcowy zadania. Łączny koszt budowy chodnika w Zdziłowicach Drugich i Zdziłowicach Trzecich o łącznej długości 1,7 km to ponad 645 000 zł. 400 000 zł stanowi dofinansowanie ze

środków europejskich.

niemożliwa na ruchy ziemi. W chwili obecnej trwa etap rozliczania projektu.

Gotowy jest również projekt budowy chodnika przy drodze powiatowej w Zdziłowicach Czwartych. I tym razem również rolę jedyne go inwestora będzie pełniła gmina Godziszów.

W sierpniu bieżącego roku gmina Godziszów złożyła wniosek do LGD Leśny Krąg o dofinansowanie kosztów budowy chodnika ze środków unii europejskiej.

Realizacja tego projektu pozwoli na poprawę bezpieczeństwa pieszych oraz ureguluje postój pojazdów przy kościele od strony Zdziłowic Czwartych oraz przy niebezpiecznym odcinku przy wjeździe na cmentarz parafialny. Szacunkowy koszt realizacji zadania wynosi ok 280 000 zł.

W chwili obecnej trwa ocena wniosku przez urzędników Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie



środków europejskich.

Budowa chodnika to nie tylko sam chodnik, ale w trakcie budowy wykonano umocnienia skarp, odwodnienie drogi studzienkami i ściekami podchodnikowymi, wykonano dwie zatoki autobusowe, w Zdziłowicach Trzecich ustawiono nową wiatę przystankową a w Zdziłowicach Drugich przeniesiono istniejącą wiatę w miejsce nowej zatoki. W miejscach niebezpiecznych ustawiono bariery ochronne oraz ogrodzenia. Aby zabezpieczyć chodnik przed możliwym obsunięciem się ziemi w Zdziłowicach Drugich wykonano mur oporowy z kamienia, który w estetyczny sposób



Projekt realizowany jest w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013

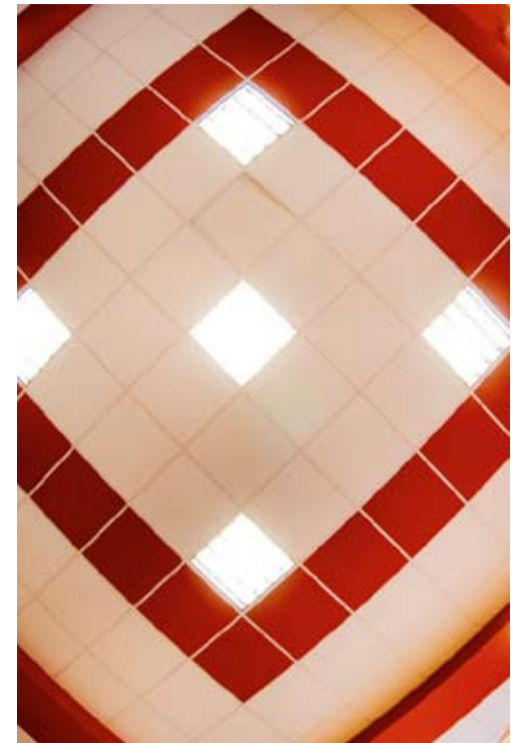
REMONT W REMIZIE NA FINISZU

O tym, że strażacy z Godziszowa Pierwszego dzięki unijnym funduszom modernizują salę pisaliśmy w poprzednim numerze. W obecnym możemy zaprezentować efekt końcowy prac. Jest na co popatrzeć.



Efekt jest fenomenalny, całość uzupełnia oświetlenie. Całość prac wyniosła ponad 47 tys. zł. Umowa przewiduje dofinansowanie w wysokości 37 tys. zł. Resztę kwoty strażacy dokładają ze środków własnych.

Druhowie zachęcają do korzystania z nowej sali. Każda okazja jest dobra.



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2007-2013



BuŃgajski Fundusz Rolny
na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich

Projekt realizowany jest w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju dla małych projektów” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013

ZAPRASZAMY DO ZABAWY

Już jest. Długo oczekiwany plac zabaw w Godziszowie Trzecim cieszy dzieci.

Miejsce starych i niebezpiecznych urządzeń zajęły nowe huśtawki, bujaki, karuzela krzyżowa, zestaw zabawowy z trzema zjeżdżalniami, tunelem, kładką i wieżami, nowe ławki i kosze na śmieci. Całkowita wartość projektu wyniosła ponad 32 tys. zł z czego ponad 20 tys. zł dofinansowuje Unia Europejska.



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2007-2013



BuŃgajski Fundusz Rolny
na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich



Projekt realizowany jest w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju dla małych projektów” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013

KOLEJNE ODBUDOWY DRÓG

Dzięki oszczędnościom jakie powstały ze środków przeznaczonych na zadania w Godziszowie Trzecim i Zdziłowicach Pierwszych udało się odbudować kolejną drogę zniszczoną przez żywioł w 2013 r.

Aby zaoszczędzone środki nie wróciły do Warszawy zgodę musiał wyrazić Wojewoda Lubelski oraz Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji, oraz na terenie musiały być drogi zaliczone przez komisję Wojewody do zniszczonych przez żywioły. Udało się. Pieniądze zostaną na terenie gminy a konkretnie w Zdziłowicach. Efekty prac zaprezentujemy w następnym numerze



ŻYWIOŁY ATAKUJĄ I NISZCZĄ

Tegoroczny maj i czerwiec zostawił po sobie widoczne ślady w uprawach oraz gminnej infrastrukturze. Intensywne opady deszczu zrobiły spustoszenie w drogach głównie gruntowych, ale nie oszczędziły i asfaltowych nawierzchni.

Ukształtowanie terenu większej części naszej gminy sprzyja dużym spływom wód, która powoduje spore zniszczenia w uprawach i drogach. Największe uszkodzenia powstały w Godziszowie, Pilatce i Zdziłowicach. Podczas wiosennych opadów deszczu uszkodzeniu w różnym stopniu uległo ponad 15 km dróg. Uszkodzenia wizytowała komisja Wojewody Lubelskiego, która potwierdziła zniszczenia. Jest to bardzo ważne, gdyż jest to pierwszy

krok, który warunkuje możliwość uzyskania środków z budżetu Państwa.

Zgodnie z procedurami, na początku grudnia każdego roku gminy poszkodowane przez aurę zgłaszają wnioski o dofinansowanie odbudowy.

Poniżej zamieszczamy zdjęcia skutków intensywnych opadów deszczu.



SPORTOWY ANDRZEJÓW

Dobiegły końca prace w Andrzejowie, których celem była budowa chodnika i boiska wielofunkcyjnego przy szkole podstawowej.

Zadanie rozpoczęto w ubiegłym roku. Wykonawcą zadania była firma TRANSMICH Stanisław Michałek ze Zdziłowic Czwartych. W ubiegłym roku zakończono i odebrano chodnik przy drodze powiatowej. Niekorzystna pogoda zmusiła do pozostawienia prac przy budowie boiska na 2014 rok. W lipcu bieżącego roku ostatecznie ukończono prace przy

andrzejowskich obiektach. Całość zadania to chodnik przy drodze powiatowej o długości ok 1300 metrów oraz boisko wielofunkcyjne o nawierzchni naturalnej z trybunami. Koszt zadania to ponad 550 000 zł.



BOGACTWO CZERPANE Z NATURY

11 czerwca 2014 r. Pan Jerzy Bielecki – Starosta Janowski w asyście Wicestarosty Bartosza Piecha i Barbary Fuszary – Skarbnika Powiatu podpisał w Lublinie z Lubelską Agencją Wspierania Przedsiębiorczości umowę na realizację projektu pt. „Bogactwo czerpane z natury – wykorzystanie potencjałów lokalnych i walorów turystycznych Ziemi Janowskiej w rozwoju przedsiębiorczości”, realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego 2007-2013, Osi Priorytetowej II: Infrastruktura ekonomiczna, Działanie 2.4: Marketing Gospodarczy Schemat B.



Projekt jest realizowany przez Powiat Janowski w okresie od 01 maja 2014 r. do 30 czerwca 2015 r. w partnerstwie z Gminami: Batorz, Dzwola, Godziszów, Janów Lubelski, Modliborzyce i Potok Wielki.

Celem projektu jest promocja gospodarcza powiatu, w tym wykreowanie pozytywnego wizerunku naszego terenu jako obszaru posiadającego zasoby przyrodnicze, gospodarcze, turystyczne, kulturowe pozwalające na lokalizację w tym miejscu inwestycji poprzez realizację kampanii promocyjnych o zasięgu ponadregionalnym.

W ramach projektu zostaną zrealizowane m.in. następujące działania:

certyfikacja produktów lokalnych;
wirtualny spacer po Ziemi janowskiej – multimedial-

ne prezentacje zbudowane na bazie panoram, połączonych w logiczną całość, dzięki czemu osoby z najbardziej odległych części świata będą mogły zobaczyć i wirtualnie zwiedzić atrakcyjne miejsca w gminach Janów Lubelski, Batorz, Dzwola, Godziszów, Modliborzyce, Potok Wielki (opisy w 4 językach);
mapa Ziemi Janowskiej – elektroniczna wersja aplikacji do instalacji na urządzenia mobilne;
informator turystyczny, paszport turystyczny Ziemi Janowskiej – w wersji elektronicznej z możliwością ściągnięcia, wydrukowania, przeczytania itp.;
organizacja 10 imprez promocyjnych
wydanie albumu prezentującego walory turystyczne i inwestycyjne w 4 językach;
organizacja wizyt studyj-

nych dla touroperatorów, szkół itp.;
oznakowanie drogowe/kierunkowe terenów inwestycyjnych i atrakcji turystycznych;
tablice informacyjno-promocyjne, które będą zawierały nadruk mapy obszaru gmin z zaznaczonymi atrakcjami turystycznymi i zabytkami;
„witacze” – tablice witające na drogach wjazdowych do gmin;
opracowanie koncepcji funkcjonalno-przestrzennej oraz strategii rozwoju dla przedsięwzięcia pn. Janowski Inkubator Przedsiębiorczości.

MODERNIZACJA PRZEDSZKOLI



Aby zaciekać i sprostać oczekiwaniom najmłodszych dzieci szkoła musi nieustannie modernizować swoje wyposażenie, dlatego też Gmina Godziszów uczestniczy w projekcie realizowanym ze środków Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki pn: „Modernizacja oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych”.

10 kwietnia 2014 r. pomiędzy Województwem Lubelskim a Gminą Godziszów została zawarta umowa o dofinansowanie Projektu: „Modernizacja oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet IX. Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działania 9.1. Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty, Poddziałania 9.1.1. Zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechniania edukacji przedszkolnej, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, w kwocie 386520 zł. Projekt ten nie wymaga dofinansowania środkami gminy.

W ramach otrzymanego dofinansowania zamierza się zmodernizować pomieszczenia oddziałów przedszkolnych w Szkole Podstawowej w Godziszowie Pierwszym, Piłatce, Wólce Ratajskiej i Zdziłowicach poprzez odpowiednie doposażenie i dostosowanie ich do potrzeb przedszkolaków. Zostaną doposażone szkolne place zabaw oraz dostosowane toalety do potrzeb dzieci. Dla oddziałów przedszkolnych zostaną zakupione meble i wyposażenie, rolety okienne, artykuły wypoczynkowe, meble, zabawki i pomoce dydaktyczne, artykuły plastyczne, komplet wyposażenia zapew-

nijącego bezpieczne warunki opieki nad dziećmi, sprzęt multimedialny np. laptopy, projektory, ekrany projekcyjne, telewizory, odtwarzacze DVD, tablice interaktywne oprogramowaniem, kserokopiarki, drukarki. Grzejniki będą zabezpieczone zabudową w celu uniknięcia oparzenia oraz urazów głowy.

Celem działań w ramach tego projektu unijnego jest poprawa warunków funkcjonowania istniejących oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych oraz przygotowanie ich do świadczenia wysokiej jakości usług na rzecz dzieci w wieku przedszkolnym. Realizacja projektu przyczyni się do zwiększenia dostępności i jakości edukacji przedszkolnej w Gminie Godziszów poprzez zapewnienie odpoczynku i warunków bezpiecznego pobytu w szkołach, atrakcyjną realizację podstawy programowej wychowania przedszkolnego z wykorzystaniem nowoczesnego sprzętu elektronicznego, zabawek i pomocy dydaktycznych.

OPS W GODZISZOWIE

„WSPIERANIE INTEGRACJI SPOŁECZNEJ I ZAWODOWEJ NA TERENIE GMINY GODZISZÓW”



Ośrodek Pomocy Społecznej w Godziszowie w roku 2014 po raz siódmy realizuje Projekt Systemowy w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet VII Promocja Integracji Społecznej, Działanie 7.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji, Poddziałanie 7.1.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej. Projekt jest dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Biuro Projektu informuje, w wyniku przeprowadzonej rekrutacji do udziału w projekcie zgłosiło się 9 osób. Do udziału w Projekcie zostało zakwalifikowanych 6 osób, natomiast 3 osoby zostały zakwalifikowane na listę rezerwową. W przypadku rezygnacji osoby zakwalifikowanej do udziału w projekcie, kolejna osoba z listy rezerwowej będzie miała możliwość udziału w projekcie. Biuro projektu informuje, iż rozpoczęły

się szkolenia dla 6 osób z terenu Gminy Godziszów zakwalifikowanych do udziału w projekcie. W ramach aktywizacji społeczno – zawodowej 6 osób zostało skierowanych do Klubu Integracji Społecznej w Janowie Lubelskim prowadzonego przez Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy „Humanus” mieszczącego się przy ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza 23. Szkolenia te mają na celu wzbudzenie motywacji do zmiany trudnej sytuacji życiowej, a także integrację uczestników. Zajęcia odbędą się również z zakresu komunikacji interpersonalnej, komunikacji niewerbalnej, mowy ciała a także umiejętności asertywnych.

Działaniami towarzyszącymi dla uczestników projektu w ramach skierowania do KIS będzie indywidualne poradnictwo pedagogiczne, psychologiczne i prawnicze dla każdego z beneficjentów projektu systemowego.

MODEL LOKALNEJ WSPÓŁPRACY

ZESPÓŁ SYNERGII LOKALNEJ w Godziszowie przeprowadził konferencję podsumowującą pilotaż Model Lokalnej Współpracy „Współpraca lokalna dla rozwiązywania problemów społecznych Społeczności lokalne – reintegracja – rozwój”.

Konferencja odbyła się 18 sierpnia 2014 r. w Hotelu DUO w Janowie Lubelskim.



Gmina Godziszów wspólnie z Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Godziszowie podjęła się realizacji Pilotażu projektu Modelu Lokalnej Współpracy pn” Kompleksowe formy reintegracji społeczno-zawodowej w środowisku Lokalnym.” Projekt realizowany był w okresie od stycznia do sierpnia 2014 r. Celem pilotażu było uzyskanie w gminie działań instytucji działających na rzecz osób wykluczonych społecznie mającej na celu wzmocnić



jakość i efektywność świadczonych usług poprzez stworzenie MLW. Do realizacji tego projektu został powołany Zespół Synergii Lokalnej przez Wójta Gminy Godziszów w czteroosobowym składzie (dwóch pracowników Urzędu gminy i dwóch pracowników OPS). Zespół Synergii Lokalnej w trakcie poszerzył się o 8 osób, które zadeklarowały się do prac na rzecz tego pilotażu. W ramach realizacji pilotażu odbywały się spotkania z przedsiębiorcami, osobami bezrobotnymi z terenu gminy Godziszów. Członkowie Zespołu Synergii Lokalnej ukończyli szkolenie pod nazwą Model Lokalnej Współpracy. Szkolenie przeprowadzone zostało przez Centrum Rozwoju Zasobów Ludzkich w Warszawie. Członkowie ZSL otrzymali certyfikaty ukończenia szkolenia. Szkolenie to umożliwiło późniejsze przeprowadzenie warsztatów dla 42 osób. Pierwsze szkolenie pod nazwą „Likwidacja barier organizacyjnych utrudniających rewitalizację KIS/CIS” zostało przeprowadzone w dniach 23-24 czerwca 2014 dla 30 osób (15 pracowników społecznych, 15 urzędników). Na tym szkoleniu

omówione zostały, wskazówki tworzenia partnerstwa lokalnego, bariery utrudniające funkcjonowanie partnerstwa MLW, statystyka centrów i klubów integracji społecznej, warianty utworzenia klubu integracji społecznej, przykłady partnerskiej współpracy. Kolejne szkolenie odbyło się 25-26 czerwca, zostało ono przeprowadzone dla 12 osób (5 urzędników i 7 członków organizacji pozarządowych) pod nazwą „Wprowadzenie do wdrożenia modelu lokalnej współpracy”. Na szkoleniu omówiono następujące kwestie; spójność problematyki pilotażu z komponentami projektu, cele i zadania MLW, narzędzia realizacji MLW, pakt na rzecz



MLW, znaczenie i sposób uzyskania konsensusu dla zatrudnienia socjalnego. Wszyscy uczestnicy obydwu szkoleń otrzymali certyfikaty.

Z realizacji pilotażu zostały sporządzone dwa miesięczne raporty cząstkowe, w których zostały omówione prace związane z realizacją projektu w tym okresie. ZSL opracował analizę organizacyjno-ekonomicznych możliwości utworzenia własnego Klubu Integracji Społecznej wraz z diagnozą społeczną Gminy Godziszów. Opracowany został scenariusz działań wobec interesariuszy MLW oraz



informację o ryzyku nieprzystąpienia do MLW niektórych interesariuszy. ZSL podjął decyzję współpracy z Klubem Integracji Społecznej mającym siedzibę w Janowie Lubelskim. Współpraca ta umożliwi profesjonalną realizację reintegracji społeczno-zawodowej w stosunku do osób zagrożonych wykluczeniem społecznym. Współpraca ta została przypieczętowana Paktem na rzecz Modelu Lokalnej Współpracy.



STRAŻACY SIĘ ZBROJĄ

Jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych włączonych do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego z terenu gminy Godziszów realizowały zadanie publiczne pt. „Zapewnienie gotowości bojowej jednostki ochrony przeciwpożarowej włączonej do krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego”.

W programie brały udział jednostki OSP z Andrzejowa, Godziszowa Drugiego oraz Wólki Ratajskiej.

Na realizację zadania jednostki OSP otrzymały dotacje na zakup dodatkowego wyposażenia które pozwoli na zwiększenie zdolności ratowniczych jednostek OSP z terenu naszej gminy, które są włączone do Krajowego Systemu Ratowniczo - Gaśniczego

Największą część tej kwoty stanowi dotacja dla jednostki z Godziszowa Drugiego, która wzbogaciła swoje wyposażenie o zestaw narzędzi hy-

draulicznych Lukas oraz motopompę Tohatsu. Łączna wartość wyposażenia to kwota 62200 zł. 25500 zł to dotacja KG Państwowej Straży Pożarnej, 20000 z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie pozostała kwota to środki gminy Godziszów.

Za kwotę 31 000,00 zł. strażacy z Wólki Ratajskiej doposażyli swoją jednostkę w zestaw narzędzi hydraulicznych Lukas. 18500 zł dotacja z KG PSP, 10000 - WFOŚiGW w Lublinie, pozostała kwota środki gminy Godziszów.



Również strażacy z OSP Andrzejów dotację przeznaczyli na zakup sprzętu hydraulicznego firmy Lukas. W ich przypadku 18500 zł przeznaczyła KG PSP, 8000 - Urząd Marszałkowski w Lublinie, pozostała kwota to środki gminy Godziszów.

W skład zestawu hydraulicznego wchodzi Agregat hydrauliczny o mocy 2,2 kW, rozpierak hydrauliczny oraz nożyce hydrauliczne

Łączna wartość zakupionych zestawów 124200 zł. 72500 zł to dotacja z Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej, 30000 zł z Wojewódzkie-

go Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, 8000 wyłożył lubelski Urząd Marszałkowski, pozostała suma w kwocie 13700 zł pochodzi ze środków gminy Godziszów.

Dzięki tym środkom finansowym w znacznym stopniu została zwiększona gotowość bojowa jednostek OSP włączonych do Krajowego Systemu Ratowniczo Gaśniczego.

tekst i foto
Roman Bielak

Z wielkim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci



Franciszka Zawadzkiego

Rodzinie, najbliższym i współpracownikom zmarłego
wyrazy głębokiego współczucia

składa

Pełniąca Funkcję Wójta Gminy Godziszów
wraz z pracownikami Urzędu Gminy

ZIELONE ŚWIATŁO DLA SOLARÓW

URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO PRZYZNAŁ ŚRODKI DLA INSTALACJI SOLARNYCH NA TERENIE GMIN GODZISZÓW, BATORZ I CHRZANÓW



PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Nareszcie jest!!! Długo oczekiwana decyzja o przyznaniu środków na realizację inwestycji polegającej na dostawie i montażu instalacji solarnych dla mieszkańców z terenu gmin Godziszów, Batorz i Chrzanów nareszcie trafiła do godziszowskiego Urzędu Gminy.

O tym, że kolektory będą w gminie Godziszów, Batorz i Chrzanów zapewniał poprzedni Marszałek Województwa Lubelskiego Krzysztof Hetman. Prosił tylko o cierpliwość. O cierpliwość mieszkańców prosili również urzędnicy gminni. Wielu mieszkańców spisało szanse na realizację na niepowodzenie. Decyzja pierwotnie miała pojawić się w kwietniu, potem w czerwcu aż po półrocznym oczekiwaniu nareszcie trafiła do Urzędu Gminy w Godziszowie. Powiedzenie „cierpliwość płaca” sprawdziło się i tym razem. Już wkrótce ruszy akcja informacyjna wśród mieszkańców gmin objętych wnioskiem mająca na celu zweryfikowanie ilości instalacji. Następnie zostanie ogłoszone zamówienie mające na celu wyłonienie wykonawcę zadania. Jeśli wszystkie formalności nie napotkają na nieprzewidziane przeszkody montaż będzie realizowany w 2014 roku.

Projekt przedstawiany do finansowego wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (ERDF) w ramach Osi priorytetowej VI Środowisko i czysta energia, Działania 6.2 Energia przyjazna środowisku – Regionalnego Programu

Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013 nosi tytuł: „Zwiększenie wykorzystania odnawialnych źródeł energii w województwie lubelskim - dostawa i montaż kolektorów słonecznych na terenie nieruchomości położonych na obszarach gminy Godziszów, Batorz i Chrzanów”.

Liderem projektu jest Gmina Godziszów. Projekt będzie realizowany w Partnerstwie, zgodnie z umową partnerską zawartą w Godziszowie w dniu 29.03.2012 r. pomiędzy Gminą Godziszów, Gminą Batorz oraz Gminą Chrzanów Budżet Projektu wynosi 8 476 685,00 PLN, a planowane finansowanie środkami Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego to 7 205 182,25 PLN.

Przedmiotem projektu jest instalacja próżniowych kolektorów słonecznych na terenie nieruchomości położonych na obszarach gminy Godziszów, Batorz i Chrzanów. W ramach zakresu rzeczowego Projektu przewidziano dostawę i montaż 907 szt. kolektorów próżniowych do gospodarstw domowych z miejscowości z obszaru gmin, objętych projektem. Na terenie gminy Godziszów zostanie zamontowanych 354 instalacje solarne, w gminie Batorz - 305 instalacji oraz 247 na terenie gminy Chrzanów.

Kolektory próżniowe, przewidziane do instalacji charakteryzują się wysoko zaawansowaną techniką solarną. Jak wynika z dostępnych na rynku informacji, kolektory te są do 30 % sprawniejsze od kolektorów płaskich, zwłaszcza w okresach wiosennym i jesienno – zimowym.

Główne źródła ogrzewania wody to kotłownie węglowe i gazowe, w znacznie mniejszym stopniu czystsza energia elektryczna. Duży poziom wykorzystania paliw kopalnych ma bardzo niekorzystny wpływ na stan środowiska naturalnego. Wzrost poziomu wykorzystania energii słonecznej dla zapewnienia ciepłej wody jest wysoce pożądany, stąd idea podjęcia realizacji Projektu, który dzięki porozumieniu gmin zapewni mieszkańcom dostęp do nadal zbyt drogich dla przeciętnego gospodarstwa domowego zestawu solarnego.

Efektom realizacji Projektu będzie wytwarzanie przez gospodarstwa domowe, objęte Projektem energii ze źródeł odnawialnych, a to z kolei wpłynie na redukcję

emisji gazów cieplarnianych, a globalnie przyczyni się do realizacji polskich zobowiązań akcesyjnych w zakresie zwiększenia udziału energii pochodzącej ze źródeł odnawialnych.

Planowane instalacje solarne wyposażone będą w sterowniki najnowszej generacji, które umożliwią wgląd w aktualny stan pracy kolektorów słonecznych. Temperatura kolektorów, zasobnika, stan pracy pompy i oferty energii słonecznej będą ukazane na wyświetlaczu. Urządzenie będzie obsługiwać funkcje: różnicowa temperatura włączenia lub wyłączenia pompy, ograniczenie ogrzewania wody w zasobniku, zabezpieczenie instalacji przed przegrzaniem i funkcja urlopowa, diagnoza stanu zapowietrzenia instalacji, stanu uszkodzenia czujników temperatury. W kontekście niezależności od dostaw energii instalacja solarna w rejonie realizacji inwestycji zapewni w sposób bezpieczny w skali roku około 64 % zapotrzebowania odbiorców na ciepłą wodę.

ODDZIAŁY PRZEDSZKOLNE XXII WIEKU



Dzięki unijnemu dofinansowaniu najmłodsze dzieciaki z terenu naszej gminy będą mogły uczęszczać do oddziałów przedszkolnych wyposażonych w sprzęt na miarę XXII wieku.

Celem głównym projektu jest podniesienie jakości pracy oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych w na terenie gminy Godziszów poprzez ich doposażenie i dostosowanie do potrzeb przedszkolaków. W szkołach zostały stworzone bezpieczne warunki dla rozwoju ruchowego dzieci poprzez organizację placów zabaw oraz



zakup niezbędnego wyposażenia do oddziałów przedszkolnych dla stworzenia efektywnego procesu dydaktyczno-wychowawczego dzieci młodszych oraz zwiększenie dostępu do edukacji przedszkolnej realizowanej w szkołach, a tym samym umożliwi wyrównanie szans edukacyjnych dla dzieci.

W ramach projektu planuje się budowę placów zabaw na terenie szkół: w Godziszowie Pierwszym, Piłatce, Wólce Ratajskiej i Zdziłowicach. Place

zabaw zostaną wyposażone między innymi w huśtawki, bujaki na sprężynie, domki dla dzieci, ławki, karuzele, tory przeszkód, kładki linowe, ścianki wspinaczkowe, labirynty i inne.

Ponadto projekt zakłada modernizację oddziałów przedszkolnych. W ramach zadania szkoły zostaną wyposażone w sprzęt komputerowy: laptopy, drukarki, skanery, urządzenia wielofunkcyjne, rzutniki multimedialne, tablice interaktywne, oprogramowanie,



sprzęt audiowizualny, pomoce dydaktyczne, gry edukacyjne - planszowe, meble, zabawki, artykuły plastyczne, wyposażenie szatni, rolety okienne, obudowa grzejników, pralki, telewizory, radioodtwarzacze, odtwarzacze DVD, kserokopiarki, . Projekt podniesie standard oddziałów



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



przedszkolnych funkcjonujących przy szkołach podstawowych i dostosuje objęcie opieką przedszkolną najmłodszych dzieci. Stworzona zostanie baza dydaktyczna bogata w nowoczesny sprzęt oraz atrakcyjne pomoce naukowe i zabawki. Podjęte

Projekt pt. „Modernizacja oddziałów przedszkolnych przy szkołach podstawowych” dofinansowany jest w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007–2013 Priorytet IX Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach Działanie 9.1 Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty Poddziałanie 9.1.1 Zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechnienia edukacji przedszkolnej



działania wpłyną na polepszenie jakości usług edukacyjnych świadczonych w zakresie edukacji przedszkolnej na terenie Gminy Godziszów.

Całkowita wartość projektu wynosi 386 520,00 zł. Dofinansowanie ze środków unijnych to 100% zadania.



PRZEGLĄD JEDNOSTEK OSP

FOTORELACJA



SWISS
CONTRIBUTION

Lubelskie

USUWAMY AZBEST

PILOTAŻOWY SYSTEM
GOSPODAROWANIA ODPADAMI AZBESTOWYMI
NA TERENIE WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO
WZMOCNIONY SPRAWNYM MONITORINGIEM
ILOŚCI ORAZ KONTROLI ICH USUWANIA
I UNIESZKODLIWIANIA

bezpłatnie

**UWAGA
AZBEST!**

NABÓR WNIOSKÓW 3 – 28 XI 2014 r.

Szczegółowe informacje w Twoim Urzędzie Gminy/Miasta i na:
www.azbest.lubelskie.pl

JEŚLI MASZ W SWOIM GOSPODARSTWIE AZBEST, JEŚLI PODJĄŁEŚ DECYZJĘ, ŻE CHCESZ GO USUNĄĆ I SKORZYSTAĆ Z MOŻLIWOŚCI JAKIE DAJE PROJEKT I ZŁOŻYĆ WNIOSEK NA BEZPŁATNE USUNIĘCIE I ZUTYLIZOWANIE AZBESTU - SPRAWDŹ, CO NALEŻY ZROBIĆ.

Krok pierwszy. Zgłoś się do Urzędu Gminy w Godziszowie, pok. nr 8. lub zajrzyj na stronę internetową www.godziszow.pl do działu **usuwamy azbest**. Tam znajdziesz wszystkie potrzebne informacje oraz druki.

Krok drugi. Jeśli eternit znajduje się na dachu, powinieneś udać się do Starostwa Powiatowego w Janowie Lubelskim i uzyskać pozwolenie na przebudowę dachu, lub zgłosić wykonanie robót budowlanych. Bez względu na to, który dokument będzie potrzebny, z wydziału Geodezji Starostwa postaraj się o mapę nieruchomości, na których zaznaczysz budynki, na których znajduje się azbest. Koniecznie poinformuj pracowników Starostwa, że będziesz korzystał ze Szwajcarsko - Polskiego Programu Współpracy.

Krok trzeci. Jeżeli eternit został zdeponowany po 6.05.2004 roku (Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Polityki Społecznej) i leży na posesji, do wniosku należy dołączyć oświadczenie wykonawcy, że demontaż został wykonany z prawem. Jeżeli eternit został zdemontowany przed 6.05.2004 r. to we wniosku należy wpisać tę informację.

Krok czwarty. Wypełniony wniosek wraz z załącznikami należy złożyć w Sekretariacie Urzędu Gminy w Godziszowie.

Program: Szwajcarsko-Polski Program Współpracy, Priorytet 2. Środowisko i Infrastruktura. Obszar tematyczny: Odbudowa, remont, przebudowa i rozbudowa podstawowej infrastruktury oraz poprawa stanu środowiska. Całkowita wartość budżetu na realizację projektu wynosi 15 547 982 CHF (45 229 080 PLN). Wartość dofinansowania: 13 215 785 CHF (38 444 718 PLN). Źródła finansowania: 85 % - Szwajcarsko - Polski Program Współpracy, 15 % - Budżet województwa. Okres realizacji projektu: 1 styczeń 2012 r. - 30 czerwiec 2016 r.

KAWĘCZYŃ I NOWA OSADA NA PLUS

Dzięki zewnętrznym środkom gminny samorząd chce zmienić wygląd Kawęczyna i Nowej Osady. Gmina Godziszów złożyła 2. wnioski, których łączna wartość wynosi ponad 2 mln 650 tys. zł.

Pierwszy z wniosków ucieszy wszystkich rodziców najmłodszych dzieci gdyż zakłada budowę wiejskiego placu zabaw obok budynku dawnej agronomówki.

Wg założeń projektu ma to być największy plac zabaw na terenie naszej gminy wyposażony w urządzenia, których nie znajdziemy na żadnym z dotychczas wykonanych placów zabaw. Oprócz tradycyjnych huśtawek i bujaków czy zjeżdżalni, na terenie placu zabaw powstanie ponad 25 - metrowa zjeżdżalnia linowa, tajemniczo brzmiący czworobok wielofunkcyjny czy auta na sprężynach. Teren zostanie uporządkowany oraz ogrodzony.

Wartość projektu to ponad 100 000 zł.

W przypadku akceptacji wniosku zadanie będzie wykonane do czerwca 2015 roku.

Projekt zakłada realizację zadania w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013

Drugi z wniosków napewno ucieszy wszystkich zmotoryzowanych, którzy korzystają z drogi gminnej Kawęczyn - Andrzejów.

30 września 2014 r. gmina Godziszów po kilkumiesięcznych przygotowaniach złożyła wniosek do Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych - tzw. Schetyńówki.

W ramach zadania wykonane zostanie nowa nawierzchnia asfaltowa na odcinku 2200 metrów; poszerzenie istniejącej nawierzchni do szerokości 5,50 m. Wybudowane zostaną również chodniki z kostki betonowej oraz pobocza. Nawierzchnia istniejącego chodnika zostanie dostosowana pod względem wysokościowym. Przebudowane zostaną zjazdy gospodarce i publiczne. Wykonane zostanie odwodnienie drogi wraz z odtworzeniem i umocnieniem istniejących rowów i przebudową istniejących przepustów pod koroną drogi: oraz przejścia dla pieszych wraz z aktywnym LED-owym oznakowaniem pionowym.

S z a c u n k o w y

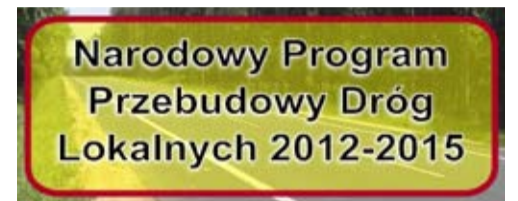


Europejski Fundusz Rolny
na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich

koszt zadania to ponad 2,5 mln zł. Dofinansowanie z budżetu państwa może wynieść maksymalnie 50 % kosztów. Pozostałe środki przeznaczy gmina Godziszów.

Wniosek przeszedł pozytywnie ocenę formalną, w chwili obecnej trwa ocena merytoryczna. O wynikach naboru lubelscy urzędnicy będą informować pod koniec bieżącego roku.

Jeśli projekt spotka się z akceptacją urzędników wojewody lubelskiego i otrzyma odpowiednią ilość punktów realizacja zadania nastąpi do listopada 2015 roku.



ODBUDOWUJEMY ZNISZCZENIA Z 2013 R.

Jedno popołudnie 2013 roku podczas którego ulewa zamieniła Zdzilowskie drogi w rzeki spowodowało spore zniszczenia w infrastrukturze. Na pomoc gmina zwróciła się do wojewody, który przeznaczył środki na odbudowę zniszczonych dróg.



Odbudowy drogi podjęło się Sandomierskie przedsiębiorstwo PRIMABUD, które złożyło najkorzystniejszą ofertę.

Na początku października dokonano odbioru prac.

Zadanie polegało na zdjęciu i ponownym ułożeniu płyt drogowych na powierzchni 600 m² podmytych przez wodę oraz ułożenie nowych płyt na drodze w ilości 1200 m².

W ramach zadania odbudowano również podmyty przez wodę przepust pod drogą. Całkowity koszt zadania to ponad 142 000 zł 80% kosztów to dofinansowane ze środków rezerwy celowej budżetu państwa. Gmina ze środków własnych zabezpiecza 20% wartości zadania.



droga zniszczona przez wodę (powyżej)
oraz odbudowana (poniżej)



WĄWÓZ LESSOWY W GODZISZOWIE TRZECIM

Program ochrony wąwozów lessowych przed erozją realizowany przez wojewodę lubelskiego zakłada zabezpieczenie dróg gminnych przebiegających przez wąwozy. Każdego roku dzięki programowi kolejne drogi gminne w naszej gminie zyskują nową nawierzchnię.

Specyficzne ukształtowanie terenu naszej gminy poprzecinane wąwozami umożliwia korzystanie z programu wojewody. Przez kilkanaście lat działalności programu udało się zabezpieczyć drogi płytami betonowymi w mniejszych lub większych wąwozach

Na 2014 rok wojewoda lubelski przeznaczył środki na zabezpieczenie drogi w ciągu wąwozów w Godziszowie Trzecim. Łączna długość zabezpieczonych odcinków to 1007 metrów.

Całkowity koszt zadania to ponad 240 000 zł 80% kosztów to dofinansowane ze środków rezerwy celowej budżetu państwa. Gmina ze środków własnych zabezpiecza 20% wartości zadania. Wykonawcą zadania była firma



WÓLKA RATAJSKA - ZOFIANKA

Dawniej Fundusz Ochrony Gruntów Rolnych obecnie Rezerwa Celowa Województwa Lubelskiego. To dotacja z tego programu umożliwiły wykonanie modernizacji drogi w Wólce Ratajskiej

W październiku zakończyły się prace przy drodze gminnej w Wólce Ratajskiej w kierunku Zofiarki.

Prace polegały na wykonaniu podbudowy z mieszanki cementu i kamienia przy użyciu specjalistycznej maszyny - recyklera na odcinku 1200 m.

Jest to pierwszy etap prac na tej drodze. Drugi etap przewiduje ułożenie nawierzchni

asfaltowej, które zaplanowane jest na 2015 rok.

Pierwszy etap został wykonany przez firmę TRANSMICH ze Zdziłowic Czwartych za kwotę ok 170 000 zł.

100 000 zł gwarantuje umowa zawarta pomiędzy gminą Godziszów a samorządem Województwa Lubelskiego. Pozostałe środki przeznaczy gmina Godziszów.



MIODOWY DAR DLA DZIECI

PSZCZELARZE Z REJONOWEGO KOŁA PSZCZELARZY W GODZISZOWIE OBDAROWALI MIODEM WSZYSTKICH UCZNIÓW SZKÓŁ GMINIE

20 października 2014 r. przedstawiciele Rejonowego Koła Pszczelarzy w Godziszowie w osobach: Jan Biegas, Czesław Król, Marian Król, Henryk Breś, Marian Bańka, Dariusz Krzysztoń, Józef Kamiński podzielili się wytworem swojej pracy, przekazując w darze dla uczniów wszystkich placówek oświatowych na terenie gminy 200 kg miodu pszczelego, pakowanego w małych 25g opakowaniach łącznie 8000 opakowań.

Opakowania miodu przeznaczonego dla dzieci dokonała bezpłatnie Spółdzielnia Pszczelarska APIS w Lublinie. Pszczelarze serdecznie podziękowali Prezesowi Spółdzielni Panu Radosławowi Janikowi obecnemu na spotkaniu za włączenie się w ich inicjatywę.

Miód został przekazany na ręce



pełniącą funkcję Wójta Gminy Godziszów Pani Heleny Bańka.

Przekazując miód Prezes Koła Pan Jan Biegas podziękował za to, że Gmina Godziszów doceniła pracę pszczelarzy i w herbie Gminy Godziszów znalazły się dwie złote pszczoły, symbol pracowitości i osiągnięcia słodkiego,

cennego produktu tej pracy, którą pszczelarze prowadzą z ogromną pasją. Miód gryczany godziszowski stanowi od 2007 roku produkt regionalny. Prezes Koła Pan Jan Biegas życzył, aby ten wysokiej jakości miód spożywany przez dzieci wpływał na ich zdrowie i pozytywny rozwój.



Pani Wójt podziękowała w imieniu własnym oraz dyrektorów szkół za tę szlachetną inicjatywę oraz podkreśliła, że miód jest jednym z najcenniejszych produktów jaki otrzymujemy od natury, a przekazany przez pszczelarzy dla dzieci sprawi im wiele radości i będzie słodkim przysmakiem uczniowskiego śniadania.

W spotkaniu uczestniczyli również dyrektorzy 6 placówek oświatowych z

terenu gminy: Pani Beata Kolasa, Pani Danuta Mazur Pan Marek Krzysztoń, Pani Marianna Nowakowska, Pani Ewa Kaproń, Pani Urszula Zielonka. Skarbnik Gminy Pani Maria Breś, Radca Prawny Mec. Urszula Nieborak.

Miód zostanie przekazany uczniom z okazji organizowanego w szkołach „Dnia zdrowego żywienia”.



5 października 2014r. odbyła się uroczystość związana z 50-leciem pożycia małżeńskiego.



Aktu dekoracji dokonali: Pełniący funkcję Wójta P. Helena Bańka Przewodniczący Rady Gminy P. Jan Jędzura. Skarbnik Gminy P. Maria Breś.

Uroczystość rozpoczęła się Mszą świętą w Kościele pw. Św. Teresy od Dzieciątka Jezus w Godziszowie, odprawioną przez ks. Proboszcza Józefa Krawczyka, na której małżonkowie odnowili przyrzeczenia małżeńskie z przed 50 lat.



Po Mszy św. Jubilanci przeszli wraz z orkiestrą do Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie, gdzie zostały wręczone medale przyznane przez Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego, doceniające zgodność pożycia małżeńskiego, trud pracy i wyrzeczeń dla dobra założonej przed pół wiekiem rodziny.



Wszyscy zgromadzeni odśpiewali 100 lat i wzniesli toast za zdrowie jubilatów. Spotkanie zostało umilone występem zespołu „Olek Orkiestra”. Uroczystość zakończyła się obiadem i toastem za zdrowie małżonków. Przy wspólnym stole wspomnień nie było końca.

Medale otrzymali:

Marianna i Leon Adamek
 Marianna i Jan Adamek
 Janina i Jan Adamek
 Janina i Stanisław Berda
 Józefa i Władysław Błaszczak
 Marianna i Leon Ciupak
 Marianna i Jan Chałabis
 Czesława i Waclaw Chmiel
 Genowefa i Stanisław Fac
 Krystyna i Eugeniusz Kamiński
 Marianna i Edward Kokoszka
 Marianna i Stefan Kiszka
 Józefa i Stanisław Kotuła
 Eleonora i Bronisław Kozłowicz
 Marianna i Jan Król
 Marianna i Tadeusz Krzysztoń
 Zofia i Józef Król
 Stefania i Jan Leszczyński
 Stefania i Józef Małek
 Janina i Feliks Michałek
 Janina i Czesław Michalczyk
 Tadeusza i Jan Oleszko
 Janina i Kazimierz Pizoń
 Janina i Jan Sosnowka
 Eugenia i Aleksander Sokół
 Krystyna i Jan Wieleba
 Stanisława i Andrzej Wieleba
 Maria i Jan Widz
 Janina i Bronisław Werescy
 Genowefa i Jan Wójcik

fot. Krystyna Krzos, Anna Machulak
 tekst Maria Mróz

INFORMACJE DOTYCZĄCE ODBIORU ODPADÓW W 2014 R.

HARMONOGRAM ZBIÓRKI ODPADÓW ZMIESZANYCH I SEGREGOWANYCH/FRAKCJA SUCHA / W 2014 ROKU.

Zabudowa jednorodzinna

Lp.	Nazwa miejscowości	Data odbioru odpadów	Fracja zmieszana	Fracja sucha
1.	Andrzejów, Kawęczyn, Nowa Osada,	05.05.2014	Tak	Tak
		02.06.2014		
		01.07.2014		
		01.08.2014		
		01.09.2014		
		01.10.2014		
		03.11.2014		
2.	Godziszów Pierwszy, Rataj Poduchowny,	06.05.2014	Tak	Tak
		03.06.2014		
		02.07.2014		
		04.08.2014		
		02.09.2014		
		02.10.2014		
		04.11.2014		
3.	Godziszów Drugi, Godziszów Trzeci,	07.05.2014	Tak	Tak
		04.06.2014		
		03.07.2014		
		05.08.2014		
		03.09.2014		
		03.10.2014		
		05.11.2013		
4.	Zdzilowice Trzecie, Zdzilowice Pierwsze,	08.05.2014	Tak	Tak
		05.06.2014		
		04.07.2014		
		06.08.2014		
		04.09.2014		
		06.10.2014		
		06.11.2014		
04.12.2014				

5.	Zdzilowice Czwarte, Zdzilowice Drugie, Pilatka,	09.05.2014	Tak	Tak
		06.06.2014		
		07.07.2014		
		07.08.2014		
		05.09.2014		
		07.10.2014		
		07.11.2014		
6.	Rafał Ordynacki, Wólka Ratajska,	12.05.2014	Tak	Tak
		09.06.2014		
		08.07.2014		
		08.08.2014		
		08.09.2014		
		08.10.2014		
		10.11.2014		
7.	Zbiórka wielkogabarytów, odpadów budowlanych,	28.05.2014	Tak	Tak
		29.10.2014		

Uwaga:

Prosimy o oznaczenie pojemnika na zmieszane odpady Numerem posesji. W dniu wywozu pojemniki oraz worki z fracją suchą należy wystawić przed posesją do godziny 7:00. Brak wystawienia pojemników i worków skutkuje „brakiem odbioru zadeklarowanych odpadów”.

Przypominamy właścicielom o opłatach związanych z odbiorem odpadów z posesji w 2014 r. Opłatę należy uiścić za pośrednictwem banku, poczty, internetu na rachunek bankowy nr:

**Opłatę należy uiścić
w terminie do:
20 grudnia**

67 9410 1023 2004 4000 0156 0001

CO SŁYCHAĆ W BIBLIOTEKACH?

SPOTKANIE Z CZERWONYM KAPTURKIEM



Na zakończenie roku szkolnego Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie wraz z Gminnym Centrum Kultury i Promocji zorganizowała spotkanie dla dzieci z przedszkola z Godziszowa Pierwszego.

Przedsiębiorcy przybyli na spotkanie wraz z wychowawcami Panią Wiesławą Gąbką i Panią Renatą Chmiel. Na spotkanie dzieciom wyszedł Czerwony Kapturek w którego



wcieliła się Dyrektorka GBP w Godziszowie Agnieszka Jaskowska. Dzieci bardzo się zdziwiły a jednocześnie ucieszyły i z wielkim zainteresowaniem przystąpiły do zabawy.



Na początek w ramach akcji „Cała Polska czyta dzieciom” bajeczką przeczytał dla maluchów nie kto inny a Czerwony Kapturek.



Okazało się to wielkim sukcesem ponieważ w konkursie quizowym wszystkie odpowiedzi były w 100 % poprawne. Rysunki postaci Czerwonego Kapturka namalowane przez dzieci były znakomite i zasługiwały koniecznie na nagrodę. Czerwony Kapturek wraz z pomocnikami przyniósł swój ciężki koszyk i rozdał wszystkim pamiątkowe świecące żabki.

Oczywiście nie obyło się bez różnego rodzaju zabaw. Jedną z nich był konkurs kalambury. Dwie drużyny odgadywały na zmianę pokazywane postacie lub dyscypliny sportowe. Szło znakomicie. Drużyna Czerwonego Kapturka starała się wygrać z drużyną Ułana. Było dużo śmiechu i zabawy.

Dzieci pożegnały się i z uśmiechami na twarzy pomaszzerowały do szkoły.

A. Jaskowska



GMINA GODZISZÓW W CZERWCU I DZIŚ

1 czerwca 2014 roku odbyła się uroczystość oficjalnego wręczenia sztandaru Gminie Godziszów. Po wielu latach trudów i zabiegów Wójta Gminy Godziszów Ś.P. Andrzeja Olecha Gmina doczekała się przyjęcia insygniów

Gminna Biblioteka Publiczna w Godziszowie w czasie tak podniosłej uroczystości przygotowała wystawę fotografii pt. „Gmina Godziszów wczoraj i dziś”. Zdjęcia podzielone były na dwie kategorie. Pierwsza kategoria to zbiór zdjęć poświęcony miejscowościom od kilku do kilkudziesięciu lat wstecz. Drugi zbiór to to widok gminy współcześnie. Każdy mógł obejrzeć wystawę i z całą pewnością zauważyć co uległo zmianie. Na zdjęciach widać jak nasza gmina się zmieniała

i rozrastała. Budynki publiczne zostały przebudowane i wyremontowane. Drogi publiczne na terenie gminy utwardzono i przebudowano, wokół nich powstały wygodne chodniki dla pieszych. Widać ogromne zmiany w zagospodarowaniu centrum miejscowości. Gospodarstwa miejscowych rolników przepięknie się rozrosły, zakupiono sprawny i najnowszy sprzęt rolniczy. Wszystko wokół kwitnie i jest zadbane. Zdjęcia z pewnością nie jednemu mieszkańcowi naszej gminy uświadomiły jak wielkie zmiany na korzyść nastąpiły w ciągu ostatnich lat.

Wystawa cieszyła się wielkim zainteresowaniem osób miejscowych jak i gości zaproszonych na uroczystość.

A. Jaskowska



ZOSTAŃ NAJLEPSZYM CZYTELNIKIEM

Dlaczego czytanie książek jest ważne? Coraz częściej odchodzi się od czytania książek. Brak czasu, chęci, presja środowiska i tym podobne przeszkadzają nam dostać się do świata pisanego.

Poza tym jest jeszcze wiele powodów wpływających na to. Rynek oferuje nam wiele innych ciekawszych zajęć od czytania książek lub alternatyw. Jedną z nich jest kino. Możemy obejrzeć sobie film zamiast męczyć się czytając małe literki. Przysnacie sami – jest to dość łatwe rozwiązanie.

Książki nie tylko uczą czy też opisują historię. Dzięki nim uczymy się języka – mniej lub bardziej poprawnego. Znajdujemy wzorce do naśladowania, rozwiązania i wyjścia z różnych sytuacji, mądrości życiowe i tym podobne. Jednak przede wszystkim książki rozwijają wyobraźnię. Pozwalają oderwać się od świata – wejść w inny przez co pomagają nam się odprężyć. Zawsze powtarzam, że wyobraźnia to potężna maszyna. Ludzie bez niej wydają się puści i szarzy. Dzieje się tak dlatego, że ludzie z wyobraźnią potrafią zamrzeć, łatwiej jest im wybrać sobie cel w życiu i dążyć do niego. Książki również rozwijają myślenie, przewidywanie, kreatywność i tak dalej...

Spotkanie w bibliotece z klasą VI ze Szkoły Podstawowej z Godziszowa Drugiego, miało na celu ukazanie znaczenia i roli książki w życiu. Szóstoklasiści wraz z Panią Alina Kaproń obejrzeli prezentację pt. „Książka na obrazach”. Uczniowie pod nieco innym kątem mogli spojrzeć na znaczenie jakie



niesie ze sobą czytanie. Od początku swego istnienia książka jest przedmiotem symbolicznym. Przede wszystkim symbolizuje naukę, mądrość i wiedzę. Dlatego tak często pojawia się jako motyw wykorzystywany w sztuce. Dodaje splendoru portretowanym osobom, podkreśla zalety ich umysłu, informuje o profesji. Młodzież obejrzała także wystawę pt. „Godziszów wczoraj i dziś” a także jeszcze wnikliwiej przeanalizowała księgozbiór zgromadzony w Gminnej Bibliotece Publicznej w Godziszowie. Na zakończenie odbył się konkurs dla uczniów pt. „Mądrości życiowe w przysłowiaach”.

Myszę, że spotkanie okazało się owocne i rozbudziło w uczestnikach jeszcze większą chęć do zagłębiania się w literaturze.

Zapraszamy do bibliotek

A. Jaskowska

LATO W BIBLIOTECE

Filia Biblioteczna w Kawęczynie przygotowała w okresie letnim mnóstwo atrakcji dla dzieci i młodzieży. Wszyscy, którzy nie wyjechali nad morze, jeziora czy w góry, mogli skorzystać z

naszego księgozbioru i bogatego programu jaki przygotowaliśmy. W ramach akcji „Wakacje w bibliotece” zorganizowaliśmy poranki filmowe oraz bajkowe spotkania z bohaterami książek zachęcając w ten

sposób dzieci i młodzież do czytania. Uczestnicy którzy skorzystali z naszego programu mogli miło i swobodnie spędzić wolny czas, jednocześnie uczyć i bawiąc się w bibliotece. Prowadzone były również warsztaty plas-

tyczne, techniczne, konkursy, quizy, gry planszowe i multimedialne, poznawaliśmy nowe kultury z różnych zakątków świata.

D Nowińska



MAMY SWOJE PRAWA

23 czerwca 2014r zaproszono mnie do Zespołu Szkół w Zdziłowicach na galę podsumowującą projekt „Szkoła z Prawami Dziecka”.

Koordynatorem była Pani Beata Michalczyk, która, nadzorowała przygotowanie tej uroczystości. Spotkanie dotyczące praw dziecka uświetniły wiersze recytowane przez dzieci z kl. IV, portrety dzieci i plakaty z kreatywnymi przystawkami na nowe prawa dziecka.



Podczas gali wręczone zostały „GWIAZDY SZERYFA PRAW DZIECKA”. Oznaczenia te nadane zostały za zaangażowanie w promowanie i przestrzeganie praw dziecka i dbanie o dobro najmłodszych. Uczniowie uhonorowali następujące osoby: Skarbnik Gminy Godziszów Panią Marię Bręś, Sekretarz Gminy Godziszów Panią Helenę Bańka, Nauczyciela ZS w Zdziłowicach Panią Elżbietę Jaworską, Bibliotekarza Filii Zdziłowice Panią Janinę Zarzeczną, Pielęgniarkę NZOZ w Zdziłowicach Panią Janinę Boczek. Wszystkim odznaczonym ser-



decznie pogratulowano.

Następnie Dyrektor Zespołu Szkół w Zdziłowicach Pani Urszula Zielonka wygłosiła przemówienie, w którym przypomniała uczniom, że obok praw dziecka posiadają także obowiązki, o których nie powinni zapominać.



Serdecznie dziękuję za wyróżnienie uczniom Szkolnego Klubu UNICEF wraz z opiekunem i życzę owocnej współpracy.

J. Zarieczna

TYDZIEŃ BIBLIOTEK

Tegoroczny Tydzień Bibliotek przebiegał pod hasłem „Czytanie łączy pokolenia”. Filia Biblioteczna w



Zdziłowicach włączyła się w obchody, organizując w dniach od 12 do 16 maja zajęcia plastyczne dla dzieci oraz czytając najmłodszym.



Wiersze Andersena czytali dzieciom pielęgniarka z ośrodka zdrowia Pani Janina Boczek oraz instruktor Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Zdziłowicach Pan Zbigniew Michalczyk.



W trakcie „Tygodnia Biblioteki” zaprezentowano również zalety książki, jak powstaje czasopismo oraz różnice między książką a czasopismem. Nie zabrakło również wesołych wi-



erszy o książce i cytatów czytanych przez uczniów klasy V i VI. Zaprezentowano również znaczenie książki w malarstwie. Uczniowie gimnazjum wzięli również udział w mini quizie literackim na temat Jana Pawła II i rozwiązywali test wiedzy o papieżu. W nagrodę wszystkim uczestnikom wręczono słodkości. Spędzone na wspólnym czytaniu chwile pogłębiają więzi, sprzyjają rozmowom o rzeczach ważnych i mniej ważnych.

Podczas tegorocznych obchodów „Tygodnia Bibliotek” przyświecała nam idea, że:

„Czytanie zawsze powinno się kojarzyć z radością, nigdy z nudą, przymusem czy karą.”

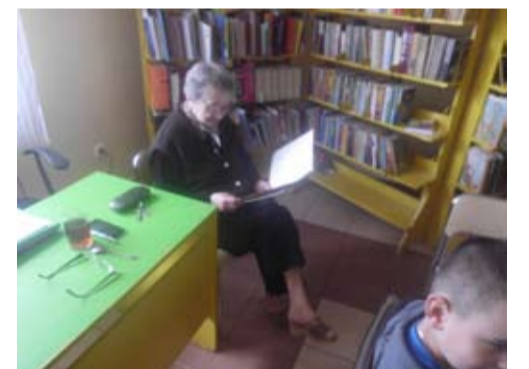
Tegoroczny tydzień bibliotek w filii bibliotecznej w Kawęczynie troszkę nam się opóźnił. Wynikało to z pogody, która płałała nam figle. Dzieci odwiedziły filię biblioteczną w Kawęczynie 20.05.14. Tego dnia przybyły do nas dwie klasy wraz z wychowawcami. O godzinie 9:00 zawiatała w progach bibliotecznych kl II wraz z wychowawcą M. Jarosz. Przyłączyliśmy się do akcji „Cała Polska czyta dzieciom” czytając bajkę W. Świącinskiej pt. „Najmłodsza dżokejka”. Gościem zaproszonym który przeczytał nam tą bajkę był radny gminy Godziszów K.Golec



Uczniowie z uśmiechem na twarzy słuchali czytanej przez radnego książeczki i zadawali wiele pytań dotyczących głównych bohaterów. W drugiej części spotkania została przeprowadzona lekcja biblioteczna pod hasłem „Książka mój przyjaciel”. W trakcie prowadzonej lekcji uczniowie wzięli udział w quizie ze znajomości bohaterów książkowych dla dzieci. Każde dziecko miało szansę wykazać się znajomością bajek, z którymi uczniowie świetnie sobie poradzili. Świadczy to o tym, iż czytają książeczki. Ostatnim etapem spotkania była praca w grupach. Uczniowie



wypisywali co lubi, a czego nie lubi książka. Na zakończenie wesołego spotkania dzieci otrzymały słodkie oraz ulotki zachęcające rodziców do codziennego czytania im książek. O godzinie 11.30 przybyły do biblioteki przedszkolaki wraz z wychowawcą M. Łukasik. Przedszkolakom została przeczytana bajka W.Świącinskiej pt. „Ali w dzungli”.



Bajeczkę tą przeczytała Z. Mielniczek emerytowany pracownik Urzędu Gminy Godziszów. Został również przeprowadzony konkurs plastyczny pod hasłem „Mistrz kolorowanki książkowej”. Mistrzem tym została Łucja Drzazga. Na koniec spotkania dzieci zostały obdarowane



słodkimi i jak poprzednia klasa ulotkami zachęcającymi rodziców do codziennego czytania. Serdecznie dziękujemy wychowawcom i uczniom za przybycie do naszej biblioteki.

J. Zarieczna
D. Nowińska

PIELGRZYMKĄ DZIECI PIERWSZOKOMUNIJNYCH

„Skąd tu w Polsce Góra Oliwna, Dolina Jozafata i rzeka Cedron? Kalwaria Paclawska nie bez powodu nazywana jest Jerozolimą Wschodu. Od trzech wieków odwzorowuje jerozolimską Golgotę. Mówią o niej też: Jasna Góra Podkarpacia”.

21 maja 2014 roku w „Białym Tygodniu” dzieci pierwszokomunijne wraz z ks. Leszkiem Biłasem, wychowawcami: Panią Ewą Sosnowką i Panią Izabelą Starościc oraz rodzicami udały się w pielgrzymkę dziękczynną do Kalwarii Paclawskiej. Jest to niewielka miejscowość leżąca 24 km od Przemyśla przypominająca ukształtowaniem terenu autentyczne miejsca Męki Pańskiej.



W roku 1660 Andrzej Maksymilian Fredro, kasztelan lwowski i wojewoda podolski będąc pod wrażeniem pobytu w Ziemi Świętej postanowił odwzorować w Polsce miejsca związane z Męką Pańską. Wymierzył odległości pomiędzy Golgotą, Górą Oliwną, i między poszczególnymi stacjami drogi krzyżowej. Tak właśnie powstało to miejsce w którym, każdy może przybyć i upraszać dla siebie łaski.



Pielgrzymowanie zaczęło się o godzinie 7.30 rano. Podczas trzygodzinnej podróży dzieci modliły się, śpiewały i z niecierpliwością wypatrywały celu podróży. Autokar zatrzymał się u podnóża klasztoru, gdzie wszyscy zwiedzili pierwsze kapliczki, gdyż ograniczony czas nie pozwolił na przejście całego szlaku rozciągającego się na terenie ok. 2 km.



Na szczycie góry, oczom wszystkich ukazał się przepiękny klasztor. Wszystkie dzieci przebrane w stroje komunijne udały się przed cudowny obraz Matki Boskiej Kalwaryjskiej. Z przybyciem obrazu do Kalwarii wiąże się legenda, która mówi, iż nieopodal rzeki mieszkał pewien starzec, któremu przyśniła się Matka Boża, która nakazała obraz odnaleźć i zanieść



do Kalwarii. Starzec odnalazł obraz, owinął malowidło w płótno i wyruszył w drogę. Na noc zatrzymał się w Samborze. W zajeździe, w którym nocował, obraz schowano do skrzyni, na której sypiał syn właścicieli. W nocy niewidzialna siła miała trzy razy zrzucić chłopca ze skrzyni. Zbudzeni krzykiem rodzice otwarli skrzynię i wtedy ujrzano, że obraz jaśnieje niezwykłą światłością. Na wieść o tym zbiegli się mieszkańcy, modlili się i chcieli zmusić starca, by zostawił obraz w mieście. Ten jednak odmówił i mieszczańskie procesjonalnie przenieśli obraz do Kalwarii.

Jeden z ojców franciszkanów oprowadził przybyłych po Sanktuarium i opowiedział bardzo interesującą historię jego powstania, a także wiele ciekawostek z nim związanych. Na wszystkich to miejsce wywarło ogromne wrażenie.

O godzinie 12.00 została odprawiona msza święta o błogosławieństwo dla dzieci pierwszokomunijnych. We mszy brało udział dwie grupy dzieci wraz z rodzicami i wychowawcami: z Godziszowa i Giedlarowej.



Mszę odprawiali ks. Leszek wraz z ks. Sebastianem opiekunem duchowym drugiej grupy. W czasie mszy, dziewczynki z Godziszowa śpiewały psalmy w tym cudownym sanktuarium wprost do ucha Matki Boskiej Słuchającej. Po uroczystej mszy, dzięki przepięknej pogodzie, która towarzyszyła od początku podróży, możliwe było podziwianie panoramy paclawskiej z wieży widokowej, która ma 18 metrów wysokości. Przed oczami tych wszystkich, którzy wspięli się tak wysoko, rozciągał się widok na kaplice dróżkowe, miejscowości położone w okolicy Kalwarii, Przemyśl a także na terytorium Ukrainy. Po obiedzie, który wszyscy zjedli z wielkim apetytem czekała dalsza część atrakcji.



Na początek dzieci wraz z rodzicami nabyli pamiątki z pobytu w tym cudownym miejscu.



Dzieci wybierały figurki Matki Boskiej Kalwaryjskiej, obrazy z wizerunkami świętych oraz różne książeczki z historią i legendami, które otaczają to miejsce. Po zakupach pielgrzymi wyruszyli w drogę powrotną, zatrzymując się jeszcze w jednym miejscu a mianowicie w Przemyskim Parku Sportowo-



Rekreacyjnym. Tam na uczniów czekała jeszcze jedna wielka atrakcja a mianowicie tor saneczkowy. Dzieci z wielkim zapałem, rodzice z troszkę mniejszym zaczęli zjazdy na tym liczącym około 350 metrów torze. Po tym jak wszyscy spróbowali tam swoich sił i



swojej odwagi zaczęła się ostateczna podróż do domu. Wszyscy pielgrzymi, zarówno dzieci, wychowawcy jak i rodzice byli bardzo zmęczeni ale pełni uśmiechu i wspomnień z przepięknej wycieczki i miejsc, które na zawsze zostaną w pamięci.

POŻEGNANIE LATA

17 września 2014r. na placu rekreacyjnym przy Gminnym Centrum Kultury i Promocji o/w Zdziłowicach zorganizowano „POŻEGNANIE LATA,” dla dzieci Szkoł Podstawowych w Zdziłowicach i Pilatki.

Imprezę poprowadził Waldemar Wywrocki z Rzeszowa. Dzieci uczestniczyły w licznych konkursach i zabawach. Prowadzący wykonywał piosenki ze swego najnowszego repertuaru, jednocześnie prowadził bardzo ciekawe zabawy z dziećmi. Podczas imprezy prowadzono konkursy sportowe, plas-



tyczne i muzyczne, które to nagradzano drobnymi upominkami oraz najnowszymi płytami Wywrockiego. Dużym zainteresowaniem i sympatią dzieci obdarzyły iluzjonistę Jana Dandera „San Driano”. Sztuczki, które wykonywał były bardzo wiarygodne i



wzbudziły w dzieciach wiele pozytywnych emocji. Pod altaną miały miejsce warsztaty garncarskie prowadzone przez znanego garncarza Adama Żelazko z Łązka Ordynackiego.

Dzieci miały możliwość przyglądania się mistrzowi, jego pracy, jak też brania czynnego udziału w toczeniu na kole napędzanym nogą. Wykonywały garnki, dzbanki i inne wyroby garncarskie. Tą plenerową imprezę na zakończenie lata zwińczyło wspólne grillowanie. W dobrych nastrojach i przy pięknej pogodzie pożegnaliśmy lato 2014. I jak to w popularnej piosence śpiewano „ Żegnaj lato na rok”!!!

Imprezę przygotowali pracownicy Gminnego Centrum Kultury i Promocji o/w Zdziłowicach i Gminnej Biblioteki Publicznej w Godzisz-



zowie – FILIA ZDZIŁOWICE.

Zb. Michalczyk
J. Zarzeczna

PASOWANIE NA CZYTELNIKA

W uznaniu trudu jaki wniosłeś w naukę czytania, witam Cię w gronie czytelników biblioteki.



17 października b.r. do Gminnej Biblioteki Publicznej w Godziszowie przybyli dzieci z kl. „O” Szkoły Podstawowej w Godziszowie Pierwszym na czele z wychowawczynią Panią Wiesławą Gąbka. Uczniowie odwiedzili



bibliotekę, aby ją poznać i zostać prawdziwym czytelnikiem czego faktem było pasowanie ich na czytelnika. Zanim to nastąpiło dzieci wzięły udział w lekcji bibliotecznej na temat „Poznaję Gminną Bibliotekę Publiczną”. Przedszkolakom została przybliżona praca bibliotekarki, pokazana i omówiona karta czytelnika oraz karta książki. Obejrzano ustawienia książek, podział na działy tematyczne oraz krótko przedstawiony został regulamin biblioteki.

Kiedy już wszyscy wszystko wiedzieli, nastąpiło oficjalne pasowanie na 100 procentowego czytelnika. Pasowanie nastąpiło przez użycie szabli ułańskiej. Nowi czytelnicy odważnie i z dumnie uniesioną głową stawali do tego wydarzenia. Każdy czytelnik dostał



„Dyplom pasowania na czytelnika” i mały upominek na pamiątkę spotkania w bibliotece. Oczywiście nie mogło się obyć bez KONKURSU. Tym razem był to konkurs wiedzy ogólnej. Wszyscy słuchali uważnie, bardzo czynnie i głośno brali w nim udział. Zwycięzcą została

Agatka Mucha. Wszystkim i zwycięscom i uczestnikom konkursu serdecznie gratulujemy. Na koniec odbył się „Wieczorek opowiadań”. Na ten wieczorek udaliśmy się wszyscy do budynku Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie, gdzie przygotowana była scenografia. Serdeczne podziękowania



za to dla pełni funkcję dyrektora Pani Anny Machulak i pozostałych pracowników. Zaciągnięte żaluzje i zapalone świece zrobiły nastrój dla naszego spotkania. Dzieci z zapartym tchem słuchały opowiadania pt. „Tajemnica strachu”. Opowieść przygotowała i przeczytała małym słuchaczom Pani Agnieszka Skrzypek podinspektor d/s samorządowych z Urzędu Gminy Godziszów. Było bardzo tajemniczo i miło.



A. Jaskowska

SPOTKANIE Z TWÓRCĄ LUDOWYM

8 października 2014 roku filię biblioteczną w Kawęczynie odwiedziła Pani Henryka Drzazga mieszkanka Rataja Ordynackiego. Jej pasją od najmłodszych lat, są robótki ręczne wykonywane szydełkiem.

Tego dnia na spotkanie z Panią przybyli uczniowie z Zespołu Szkół w Wólce Ratajskiej wraz z wychowawcami. W nasze progi biblioteczne zawitała kl. IV, V i VI z wychowawcami U. Peret i T. Moskal. Pani Henryka należy do Klubu „Pracy Twórczej” działającym przy Janowskim Ośrodku Kultury w Janowie Lubelskim. W każdej wolnej chwili wykonuje z nici i szydełka przeróżne cudowne (serwetki, baranki, aniołki, bombki, dzwoneczki, koszyczki i inne). Jej wyroby były prezentowane na wielu wystawach w Lublinie, Zamościu a nawet w Berlinie.

Spotkanie przebiegało w bardzo miłej atmosferze. Pani Henryka opowiedziała nam króciutko o swojej pasji i pokazała nam swój warsztat twórczy. Zaprezentowała nam kilka najprostszych swoich wzorów. W trakcie spotkania niektórzy uczniowie mogli poprobać sztuki szydełkowania. Serdecznie dziękujemy dyrekcji i wychowawcom za pomoc w przygotowaniu spotkania.

Zapraszamy na obejrzenie prac Pani Henryki. Jej prace będą wystawione w filii bibliotecznej w Kawęczynie do dnia 22.10. 2014

D Nowińska



SPOTKANIE W BIBLIOTECE

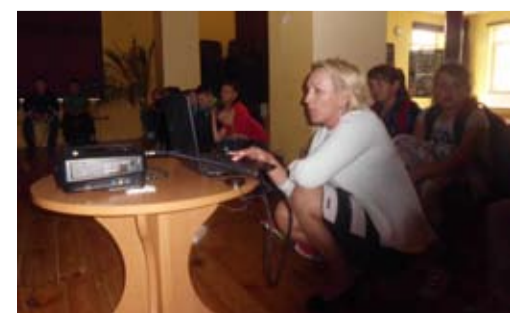
Wycieczki do biblioteki zawsze są dla dzieci ogromną przygodą. Nie ma chyba lepszej okazji, aby „zaprzyjaźnić” dzieci z książką i rozwinąć ich zainteresowania czytelnicze. Dnia 30 września 2014 roku grupa uczniów z Zespołu Szkół w Wólce Ratajskiej wraz z nauczycielami – Panią Dorotą Zyśko oraz panią Anną Moskal i Iwoną Marchut odwiedziły Gminną Bibliotekę Publiczną oraz Gminne Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie.

Celem wycieczki było zapoznanie się z działalnością biblioteki, pracą bibliotekarza oraz ze zgromadzonym księgozbiorem. Podczas odwiedzin w bibliotece dzieci dowiedziały się, czym jest biblioteka, co trzeba zrobić, aby zostać czytelnikiem, do czego służy karta czytelnika, jak ułożone są książki na półkach oraz jak należy zachowywać się w bibliotece. Uczniowie obejrżeli z wielkim zainteresowaniem tzw. „Białe Kraki” biblioteki. Książki, których rok wydania sięga roku 1845. Dzieciom została przedstawiona prezentacja dotycząca historii, lokalizacji i działalności biblioteki. Prezentacja była wyświetlana w

budynku Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie, gdzie później uczniowie zwiedzili wystawę na temat „GCKiP w społeczeństwie”. Pracownik Ośrodka Kultury Pan Zbyszek Michalczyk opowiedział także o działalności i funkcjonowaniu danego ośrodka.

Po zakończeniu zwiedzania GBP i GCKiP otrzymali od uczniów na pamiątkę kwiaty, co było bardzo miłym i sympatycznym gestem. Na zakończenie odbyło się ognisko i zabawy na świeżym powietrzu.

A. Jaskowska



EKSPRES KULTURALNY

ZB.M

22 czerwca 2014 r. na placu Urzędu Gminy w Potoku Stanach odbył się XI Międzypowiatowy Przegląd Kapel i Śpiewaków Weselnych organizowany przez tamtejszy GOK. Mieszany Zespół Śpiewaczy z Godziszowa i Kapela Ludowa ze Zdziłowic uczestniczyły w tym wydarzeniu

jak co roku i zaprezentowały się bardzo dobrze otrzymując stosowne nagrody.

21 maja 2014 r. w Janowskim Ośrodku Kultury odbyła się 39 Edycja Festiwalu Folkloru – Eliminacje Regionalne do 48

Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym. Odbyło się 30 prezentacji konkursowych (ponad 140 wykonawców) w tym 9 zespołów śpiewaczych, 6 solistek śpiewaczek, 4 instrumentalistów i 2 kapele ludowe, 4 prezentacje Duży-Mały. Nasze zespoły otrzymały nagrody.

Zespół Śpiewaczy (przygot. instr. Elżbieta Zarzeczna) i Kapela Ludowa ze Zdziłowic (opieką merytoryczną Zbigniew Michalczyk) oraz w kategorii Duży – Mały Agnieszka Mazur i Jan Wnuk ze Zdziłowic. Za udział w konkursie wyżej wymienione zespoły otrzymali nagrody.

ZASŁUŻONY DLA KULTURY POLSKIEJ

W tym roku na wniosek Gminnego Centrum Kultury i Promocji w Godziszowie odznakę honorową Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z naszej gminy otrzymał Pan Jan Leszczyński ze Zdziłowic.



Odznaczony Jan Leszczyński - pierwszy z prawej

Jan Leszczyński to śpiewak i twórca ludowy, skrzypek, grający na instrumentach pasterskich tj. harmonijka ustna, liść, członek zespołu obrzędowego.

Kontakt z muzyką ma od ósmego roku życia.



Natomiast pierwsze swoje prezentacje gry na skrzypkach, przed licznym gronem zaczął około 1957 roku. Jego pierwsze występy muzyczne to kołędowanie w rodzinnej wsi Godziszów. Już w latach 60-tych grał w kapeli z Godziszowa oraz w Kapeli Ludowej ze Zdziłowic. Wśród skrzypiec, na których gra, jest jeden egzemplarz, który wykonał własnoręcznie. Skonstruował również własnoręcznie bębenek. Uczestniczył w piórniach, weselach, zabawach, wieczorkach, prowadzi śpiewy i



modlitwy kościelne. Brał udział w obrzędach ludowych, na których przygrywał. Wielokrotny uczestnik i laureat Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu nad Wisłą. Nagrywał utwory dla

Polskiego Radia Programu 1, Radia Lublin oraz Programu Trzeciego. Dwa razy brał udział w Międzynarodowym Przeglądzie Instrumentów Pasterskich w Ciechanowie grając na liściu. Repertuar muzyczny Jana Leszczyńskiego obejmuje 33 pieśni o różnorodnej tematyce, głównie o tematyce religijnej oraz 30 utworów skrzypcowych tj. polki, oberki, podrózniki, walczyki. W 2009 roku została napisana praca magisterska pt. „Jan Leszczyński- skrzypek i budowniczy instrumentów ludowych” przez Joannę Szalachowską studentkę Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, Wydz. Teologii, Instytut Muzykologii. Jan Leszczyński występował na licznych przeglądach, festiwalach, imprezach zorganizowanych. Wyróżniał się pomysłowością. Muzykowanie dla Jana Leszczyńskiego zawsze było nieodłączną częścią jego życia.

Odznaczenie wręczono 17 lipca podczas spotkania z okazji Dnia Działacza Kultury, które odbyło się w Gminnym Ośrodku Kultury w Kocudzy. Dyplomy oraz nagrody książkowe otrzymali również animatorzy kultury i bibliotekarze z powiatu janowskiego. Imprezę uświetnił występ orkiestry szkolnej „Spoko” prowadzonej przez Aleksandra Krzosa.

Anna Machulak

2014. – ROK OSKARA KOLBERGA

Rok 2014 Sejm RP ogłosił Rokiem Oskara Kolberga. Z tej okazji Zespół Szkół we współpracy z Gminnym Centrum Kultury i Promocji w Zdziłowicach, zorganizowali uroczyste obchody.



Akademia, przygotowana pod kierunkiem Elżbiety Zarzecznej i Ewy Breś, odbyła się 18 czerwca na scenie ośrodka kultury. Miała ona na celu nie tylko spopularyzowanie sylwetki Oskara Kolberga, wybitnego polskiego



etnografa, kompozytora, folklorysty, językoznawcy i muzykologa, ale również zwrócenie uwagi na działanie „współczesnych Kolbergów” – propagatorów folkloru, badań nad tradycją etnograficzną i krzewicieli wiedzy na temat przeszłości. W akademii wzięli udział uczniowie z klasy II gimnazjum, VI, IV i III. Przybliżyli widowni sylwetkę etnografa, za-



prezentowali pieśni i piosenki ludowe naszego regionu.

Przedstawili też obrzęd „Kiszenia kapusty”, w trakcie którego posługiwali się gwarą i wykorzystywali autentyczne stroje i rekwizyty sprzed 100 lat.

Spotkanie z etnografem i twórcą ludowym zakończył występ kapeli działającej przy Domu



Kultury w Zdziłowicach. Kapela wykonała dla uczniów i nauczycieli krakowiaka, podróznika i pieśni ludowe. Artyści są spadkobiercami słynnej kapeli Dudków, którzy

w 1986 roku otrzymali nagrodę im. Oskara Kolberga. Nagrody przyznawane są raz w roku, około dwunastu laureatom w dziedzi-



nach twórczości artystycznej, kapelom i zespołom folklorystycznym oraz w dziedzinie działalności badawczej, dokumentacyjnej, animacji i upowszechniania kultury ludowej. Jest to najwyższa nagroda w naszym kraju



przyznawana za wybitne osiągnięcia w dziedzinie kultury ludowej.



Przedstawienie zrobiło wielki wrażenie na oglądających. Uczniowie i nauczyciele mogli w ten sposób przybliżyć sobie namiastkę obrzędów i zwyczajów naszego regionu i całej Polski.

E. Zarzeczna, E. Breś

EKOFESTYN

11 października 2014 r. na Placu Zamkowym w Lublinie odbył się VII Ekofestyn. Organizatorami tej imprezy był Sekretariat Regionalny Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich Województwa Lubelskiego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego oraz Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Końskowoli.

Na festynie znalazły się wystawcy prezentujący swoje produkty ekologiczne oraz produkty tradycyjne. O oprawę artystyczną zadbało Bractwo Rycerskie Księcia Jeremiego Wiśniowieckiego oraz Stowarzyszenie Chorażew Zamku w Zawieprzycach, czas umilali również występy zespołów ludowych. W VII Eko-festynie wzięło udział łącznie 65 wystawców. W tym dniu nie zabrakło również przedstawicieli naszej gminy. Gminę Godziszów reprezentowało Gminne Centrum Kultury i Promocji wystawiając swoje stoisko, a na nim znalazły się tradycyjne produkty: gryczok godziszowski, miód gryczany godziszowski oraz jaglak, twaróg wiejski, bułeczki gryczane.

Anna Machulak



POLICJA SZUKA SPRAWCY WYPADKU

Nizańska policja poszukuje świadków śmiertelnego potrącenia 53-letniego mieszkańca Łazorów. Sprawca zbiegł z miejsca nie udzielając pomocy poszkodowanemu. Na miejscu pozostały elementy pojazdu. Prawdopodobnie był to opel insignia koloru granatowego, bądź ciemnego.

Do wypadku doszło 1 października br. tuż po godz. 21 w miejscowości Łazory w gminie Harasiuki. Mężczyzna został znaleziony na drodze w pobliżu posesji nr 118. 53-letni mężczyznę został potrącony przez samochód, w wyniku doznanych obrażeń zmarł. Kierowca uczestniczący w zdarzeniu pojazdu, nie zatrzymał się i odjechał z miejsca wypadku.

Na miejscu zostały zabezpieczone elementy pojazdu. W toku prowadzonego śledztwa ustalono, że prawdopodobnie pochodzą z lewego nadkola samochodu marki opel insignia. Policjanci nie wykluczają, że sprawca wypadku mógł odjechać w kierunku Lublina.

Pojazd został uszkodzony i będzie wymagał naprawy. Policjanci sprawdzają warsztaty samochodowe. Świadców lub osoby mogące mieć wiedzę w tej sprawie, proszone są o kontakt z Komendą Powiatową Policji w Nisku, telefon: (15) 87 75 310 lub telefon alarmowy Policji 997.

KWP Rzeszów

UWAŻAJMY NA OSZUSTÓW

Policja ostrzega przed oszustami. W ostatnim czasie na terenie naszego powiatu miało miejsce oszustwo, gdzie nieznana kobieta podając się za pracownicę opieki społecznej, która w zamian za załatwienie wyższych świadczeń prosiła o wydanie pieniędzy. Apelujemy o rozwagę i rozsądek wobec nieznanych osób, które pukają do naszych mieszkań. Ostrzegamy przed zbyt pochopnym

wydawaniem swoich oszczędności. Pomysłowość i przebiegłość oszustów jest nieograniczona. Pod różnym pozorem, np. podając się za urzędników lub pracowników różnych instytucji, wprowadzają w błąd swoje ofiary, zyskują ich zaufanie i okradają. Zanim wpuścimy kogoś obcego do domu sprawdźmy, czy na pewno jest tym za kogo się podaje. Nie obdarzajmy nieznajomych

nadmiernym zaufaniem. Tylko rozsądek i rozwaga w tym przypadku mogą uchronić nas przed staniem się ofiarą naciągaczy. W przypadku odwiedzin takich osób nawiązujemy kontakt z członkami rodziny, znajomymi, sąsiadami w celu uzyskania pomocy. Osoby, które spotkały się z taką sytuacją i mogą pomóc w identyfikacji oszustów, np. podanie rysopisu tych osób,

zapisane numery rejestracyjne samochodów, którymi się poruszali, proszone są o kontakt z janowską policją. Ponadto w przypadku zauważenia osób, z których zachowania wynika, że mogą one dopuszczać się wyżej wymienionych przestępstw prosimy o telefoniczne powiadomienie dyżurnego KPP w Janowie Lubelskim, tel. 015 87-10-210 lub 997.

NIE ODWRACAJ WZROKU

Każdego roku dzieci (tj. do 18. roku życia) na całym świecie stają się ofiarami komercyjnego wykorzystywania seksualnego – niektóre z nich są wykorzystywane przez osoby podróżujące w kraju lub poza granicami Polski. Wielu dzieciom nie udaje się pomóc, gdyż osoby, które wiedziały o sytuacji wykorzystywania dziecka nie zdecydowały się na przekazanie informacji Policji. Jeśli zaobserwowałeś niepokojącą sytuację – reaguj. W sytuacjach wymagających natychmiastowej reakcji, zadzwoń na 112 lub 997. W pozostałych sytuacjach wyślij zgłoszenie przez formularz „ZGŁOŚ”. Przeczytaj więcej o problemie na stronie Fundacji Dzieci Niecyrje: www.stopseksturystyce.fdn.pl.

NIE BĄDŹMY OBOJĘTNI

Kiedy na dworze panują niskie temperatury wiele osób narażonych jest na utratę życia lub zdrowia na skutek wychłodzenia organizmu. Problem ten dotyka przede wszystkim osób bezdomnych, samotnych, w podeszłym wieku. Ale nie tylko.

Zagrożenie takie dotyczy także osób będących pod wpływem alkoholu. Widząc osobę potrzebującą pomocy nie bądźmy obojętni i pomóżmy jej. Policjanci systematycznie kontrolują miejsca, w których mogą przebywać osoby bezdomne. Udzielają potrzebującym informacji, w jakich placówkach mogą znaleźć schronienie i bezpiecznie przetrwać zimę. Naszym wspólnym obowiązkiem jest dbałość o życie i zdrowie drugiego człowieka, dlatego każdy śpiący na ławce, osłabiony czy nietrzeźwy człowiek to sygnał działania dla mundurowych. Niestety policjanci nie mogą dotrzeć wszędzie.

Apelujemy do Państwa nie bądźmy obojętni. Zwróćmy uwagę na osoby bezdomne, samotne, bezradne czy nietrzeźwe. Informujmy o każdej zauważonej osobie leżącej lub siedzącej na ziemi, ławkach, przystankach, bądź przebywającej w altankach ogrodowych, czy pomieszczeniach opuszczonych i nieogrzewanych, która mogłaby być narażona na wyzębienie. Zgłoszenia można przekazywać pod numerami telefonów 997, 112 lub pogotowia ratunkowego. Nasze zainteresowanie, być może przyczyni się do tego, że uratujemy komuś życie. Sami również starajmy się okazać życzliwe serce i wyciągnąć pomocną dłoń w kierunku tych, którzy tej pomocy potrzebują. Nie przechodźmy obok takich osób obojętnie. Pamiętajmy jeden telefon może uratować czyjeś życie.

NOŚ ODBLASKI

Od 31 sierpnia każdy pieszy, który będzie się poruszał po zmierzchu po drodze poza obszarem zabudowanym, musi mieć odbłask umieszczony w sposób widoczny dla kierujących. Za brak elementu odblaskowego będzie groził mandat – od 20 do 500 zł.

Dotychczasowe zapisy ustawy - prawo o ruchu drogowym nakładały obowiązek noszenia elementów odblaskowych jedynie na osoby poniżej 15 roku życia. Teraz ustawodawca rozszerzył go na wszystkich, niezależnie od wieku, którzy będą poruszać się po zmierzchu poza obszarem zabudowanym.

W przepisach przewidziano wyjątek: pieszy będzie mógł się poruszać po zmierzchu poza obszarem zabudowanym bez elementów odblaskowych, jeżeli będzie się znajdował na drodze przeznaczonej wyłącznie dla pieszych lub na chodniku. Nowy przepis nie będzie miał zastosowania w strefie zamieszkania – tam pieszy korzysta z całej szerokości drogi i ma pierwszeństwo przed pojazdem.

Elementami odblaskowymi mogą być przedmioty doczepiane do ubrania, opaski, kamizelki oraz smycze. Ważne

jest ich umieszczenie: odblaski zaleca się umieszczać na wysokości kolan, dłoni, w okolicy środka klatki piersiowej i pleców – wówczas będziemy mieli pewność, że są dobrze widoczne dla innych uczestników ruchu drogowego.

Warto przypomnieć, że po zmroku pieszy ubrany w ciemny strój jest widziany przez kierującego pojazdem z odległości około 40 metrów. Natomiast osoba piesza, mająca na sobie elementy odblaskowe, staje się widoczna nawet z odległości 150 metrów. Te dodatkowe metry pozwalają kierowcy wyhamować i bezpiecznie ominąć piesze.

W uzasadnieniu do projektu nowelizacji prawa o ruchu drogowym podkreślano, że koszty elementów odblaskowych są znikome, natomiast koszty leczenia ofiar wypadków, nie licząc strat materialnych, są zdecydowanie wyższe i trudne do oszacowania. Nowy przepis nie powoduje obciążenia dla budżetu państwa, może natomiast ocalić życie wielu użytkowników dróg.

W TROSCE O BEZPIECZEŃSTWO PIESZYCH I ROWERZYSTÓW

Na terenie powiatu janowskiego w okresie jesienno – zimowym prowadzone będą działania, których głównym celem będzie promowanie bezpieczeństwa pieszych i rowerzystów. Podejmowane działania będą zmierzać do podniesienie świadomości kierujących pojazdami silnikowymi i przypomnienie im, że piesi jak i rowerzyści są pełnoprawnymi uczestnikami ruchu drogowego. Z drugiej strony będą zmierzały do zwrócenie uwagi rowerzystom i pieszym, że ich bezpieczeństwo w dużej mierze zależy od nich samych.

Policjanci podczas prowadzonych kontroli zwrócą szczególną uwagę na kierujących pojazdami silnikowymi, którzy często niestety nie przestrzegają przepisów ruchu drogowego w stosunku do pieszych i rowerzystów. Będą także egzekwowali przestrzeganie przepisów

ruchu drogowego przez pieszych i osoby kierujące rowerami.

Pamiętajmy, że piesi i rowerzyści to niechronieni uczestnicy ruchu drogowego. Jest to grupa najbardziej narażona na udział i tragiczne konsekwencje wypadków drogowych.

Zgodnie z przepisami rower powinien być wyposażony: z przodu w jedno białe światło pozycyjne; z tyłu - jedno czerwone światło odbłaskowe o kształcie innym niż trójkąt i jedno czerwone światło pozycyjne (może być migające); co najmniej jeden skutecznie działający hamulec oraz sygnał dźwiękowy. Dobrze również stosować elementy odbłaskowe – mogą być na stałe przymocowane do rowerów lub umieszczane na odzieży rowerzystów – odbłaski powodują, że jesteśmy widoczni, przez co

oczywiście bezpieczni.

W kwestii ruchu pieszych, zgodnie z przepisami każdy pieszy ma obowiązek stosować elementy odbłaskowe w obszarze niezabudowanym po zmroku. Powinni stosować odbłaski w postaci znaczków, naklejek lub naszywek na ubrania, torebki czy plecaki. Nie powinni wbiegać nagle na jezdnię, mają pamiętać aby przez jezdnię przechodzić zawsze w miejscach wyznaczonych.

Piesi powinni pamiętać o tym, że:

- należy poruszać się lewą stroną jezdni,
- należy przechodzić przez jezdnię wyłącznie w miejscach bezpiecznych i wyznaczonych,
- nie należy na kierowcach wymuszać pierwszeństwa,
- w zderzeniu z samochodem, to oni odnoszą

największe obrażenia,

- by lepiej być widocznym na drodze należy nosić jasne elementy odzieży,
- za miastem idąc poboczem drogi należy mieć przy sobie latarkę lub elementy odbłaskowe na odzieży,
- nietrzeźwi stwarzają zagrożenie nie tylko dla siebie, ale i innych użytkowników drogi.

Policjanci apelują do kierowców o zachowanie ostrożności, szczególnie w pobliżu przejść dla pieszych, a poza miastem o baczniejsze zwracanie uwagi na pobocza. W strugach deszczu i po zmroku piesi i kierujący jednoślādami są niewidoczni i na reakcję kierowcy bywa często za późno. W zderzeniu z samochodem pieszy lub rowerzysta nie mają praktycznie żadnych szans.

CENTRUM POMOCY INTERDYSCYPLINARNEJ

Z dniem 01 kwietnia 2014 r. Stowarzyszenie Równych Szans „BONA FIDES” rozpoczęło realizację zadania zleconego przez Ministerstwo Sprawiedliwości w ramach Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej w postaci Centrum Pomocy Interdyscyplinarnej.

W ramach Centrum będą prowadzone następujące działania:

- poradnictwo prawne;
- poradnictwo psychologiczne/psychoterapeutyczne;
- psychoterapia;
- terapia dzieci skrzywdzonych przestępstwem;
- doradztwo zawodowe;
- konsultacje z pracownikiem socjalnym;
- pokrycie kosztów związanych z edukacją ogólnokształcącą i zawodową;
- udzielania schronienia w ramach prowadzonego mieszkania interwencyjnego w szczególności dla osób spoza miasta Lublin;
- dofinansowanie do czynszu (tylko w przypadku posiadania tytułu prawnego do lokalu i zamieszkania bez sprawy przestępstwa);
- finansowanie dojazdu do CPI w Lublinie/Parczewie/Włodawie/Zamościu;
- bony żywnościowe;
- zakup odzieży, obuwia oraz środków czystości.

Powyższe wsparcie jest realizowane w siedzibie Centrum Pomocy Interdyscyplinarnej w Lublinie ul. Narutowicza 61 (II piętro), nr tel. 81 533 72 09, adres e-mail: cpi@stowarzyszeniebonafides.pl oraz następujących filiach:
Zamość ul. Partyzantów 57 tel. 887 219 361/783 510 310
Parczew ul. Harcerska 8 tel. 504 806 438/783 510 310
Włodawa ul. Trębacka 3 tel. 504 806 441/783 510 310

Wsparcie jest kierowane tylko do osób pokrzywdzonych przestępstwem oraz członków ich rodzin z terenu województwa lubelskiego.

Ze wsparcia nie mogą korzystać sprawcy przestępstw.

NIE ZAŚMIECAJMY ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Na terenie powiatu janowskiego w różnych miejscach, tj. polach, przydrożnych rowach i lasach pojawiły się gigantyczne dzikie wysypiska śmieci. Odpowiedzialność ponoszą ci, którzy te śmieci tam pozostawiają. Policja apeluje do wszystkich mieszkańców aby dbać o środowisko, które jest naszym wspólnym dobrem – dobrem bezcennym, jednocześnie informuje, że z pełną determinacją będzie dążyć do ustalenia i ukarania sprawców.

Zaśmiecanie jest wykroczeniem, zagrożonym karą grzywny nawet do 5000 złotych oraz wiąże się z obowiązkiem posprzątania, czyli naprawienia szkody. Ma także inny negatywny aspekt, który rzutuje na całą społeczność. Przede wszystkim buduje wizerunek danego miejsca i jego mieszkańców oraz negatywnie wpływa na naturalne środowisko, tym samym przyszłość naszych dzieci. O tym, że zaśmiecony las wygląda nieestetycznie a wyrzucenie w nim sterty śmieci stwarzają zagrożenie

ekologiczne wiedzą wszyscy, ale jak pokazuje rzeczywistość nie wszyscy się do tego stosują. Należy pamiętać, że od zeszłego roku obowiązek wywozu śmieci spoczywa na gminach, z którymi to należy podpisać stosowną umowę na wywóz nieczystości. Z pewnością nie wszyscy wiedzą, że za sprzątnięcie zaśmieconego miejsca płacą wszyscy podatnicy.

Apelujemy do wszystkich mieszkańców powiatu janowskiego o dbanie i niezaśmiecanie środowiska.

NISZCZENIE ZNAKÓW DROGOWYCH

Kto samowolnie ustawia, niszczy, uszkadza, usuwa, włącza lub wyłącza znak, sygnał, urządzenie ostrzegawcze lub zabezpieczające albo zmienia ich położenie, zasłania je lub czyni niewidocznymi, podlega karze aresztu, ograniczenia wolności albo grzywny, to

wykroczenie z art. 85§1kw.

Niszczenie, usuwanie lub zmiana położenia znaków drogowych jest wykroczeniem, za które grozi kara aresztu, ograniczenia wolności lub grzywny. Uszkodzony, złamany, pomalowany farbą, sprayem lub całkowicie usunięty znak drogowy, nie speł-

nia swojej roli. Często wandalę zaklejają tarcze znaków drogowych, dorysowują różnego rodzaju obrazki, sprayem zmieniają ograniczenie prędkości. To nie jest żart, tylko narażanie ludzi na niebezpieczeństwo, co w efekcie prowadzi do zagrożenia w ruchu drogowym i wypadków. Apeluje-

my do wszystkich mieszkańców powiatu janowskiego, jeżeli ktoś jest świadkiem tego typu zdarzeń prosimy zawiadomić Policję, a z pewnością osoby, które niszczą oznakowanie drogowe, poniosą odpowiedzialność za swoje zachowanie.

10 LAT ROLNIKA W UNIJNEJ RZECZYWISTOŚCI



10 LAT
W UNII EUROPEJSKIEJ

W tym roku mija 10 lat od kiedy Polska wstąpiła do Unii Europejskiej. Po unijnym referendum okrzyknięto nas „ciemnogrodem”, a dziennikarze z całej Polski przyjeżdżali pokazywać gminę Godziszów jako skansen Europy. Po dekadzie istnienia w europejskich strukturach pora na posumowanie i analizy. Czy mieszkańcy naszej gminy wykorzystali ten czas odpowiednio?

Na pierwszy rzut oka po gospodarstwach widać zmiany, nowe maszyny rolnicze, nowe i dobrze wyposażone budynki gospodarcze a na większości unijne tablice informujące o dofinansowaniach.

Również przeglądając liczby dotyczące unijnych pieniędzy pozyskanych przez rolników można z czystym sumieniem powiedzieć, że rolnicy z gminy Godziszów doskonale wykorzystują możliwości dane przez Unię Europejską.

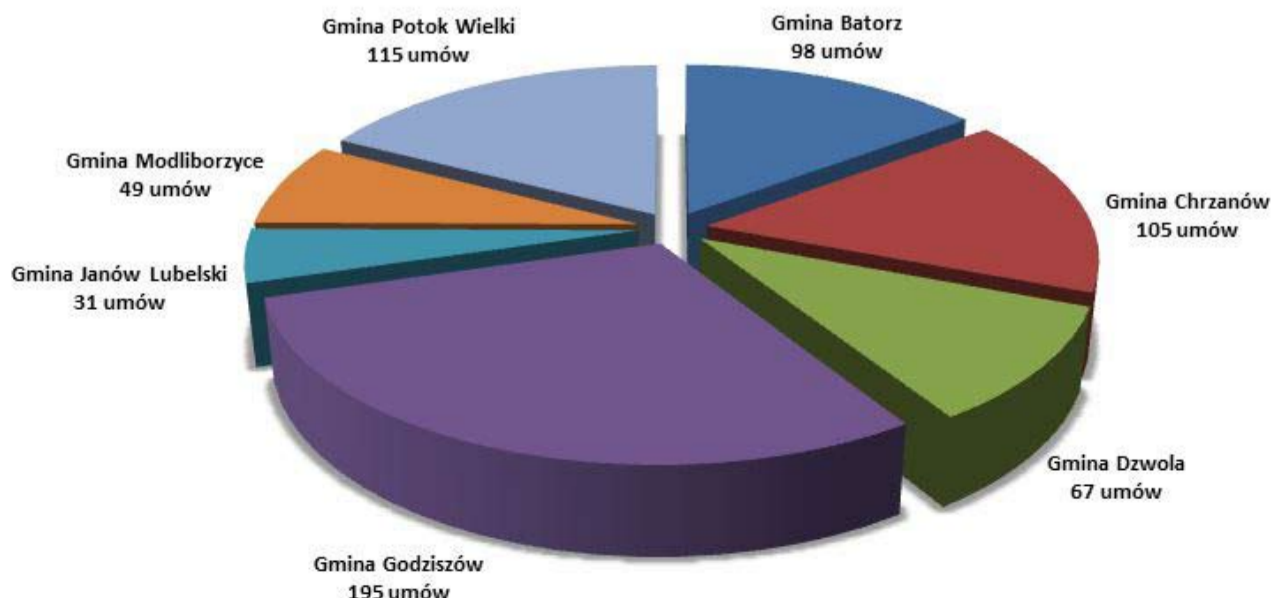
W zakresie wniosków inwestycyjnych rolnicy i przedsiębiorcy z obszarów wiejskich powiatu janowskiego zawarli łącznie 660 umów na kwotę ponad 54,5 mln zł z czego aż 195 umów na kwotę ok. 13 mln zł zawarli rolnicy z gminy Godziszów. W porównywalnej gminie Dzwola zawarto 67 umów na kwotę 4,26 mln.

W innych gminach naszego powiatu wygląda to następująco:

- gmina Batorz – 96 umów na kwotę ok. 7,4 mln zł,
- gmina Chrzanów – 105 umów na kwotę ok. 9,5 mln zł,
- gmina Janów Lubelski – 31 umów na kwotę ok. 9,2 mln zł,
- gmina Modliborzyce – 49 umów na kwotę ok. 3,4 mln zł,
- gmina Potok Wielki – 115 umów na kwotę ok. 7,6 mln zł.

Liczby te świadczą o doskonałej gospodarności na terenie naszej gminy i właściwym wykorzystaniu możliwości jakie daje wsparcie europejskie.

Poniżej prezentujemy wykres, który obrazuje wykorzystanie środków przez rolników i przedsiębiorców z terenów wiejskich z terenu powiatu janowskiego



RAJD PIESZY KLASY IV I V

30 Września uczniowie klasy IV i V wraz z opiekunkami p. Anną Moskal, p. Iwoną Marchut oraz p. Dorotą Zysko wyruszyli na rajd pieszy do Godziszowa.

W doskonałych humorach maszerowaliśmy ciesząc się słoneczną pogodą i podziwiając uroki jesiennego krajobrazu. Jakże miło było wspominać wakacyjne przygody i porozmawiać o planach na właśnie rozpoczęty rok szkolny.

Po przejściu 4 km zadowoleni dotarliśmy wreszcie do celu. Nie mieliśmy jednak czasu

na odpoczynek, gdyż od razu zostaliśmy zaproszeni przez Panią Agnieszkę Jaskowską do zwiedzenia Gminnej Biblioteki Publicznej. Po zapoznaniu się z księgozbiorem przeszliśmy do Gminnego Centrum Kultury i Promocji, gdzie obejrzelśmy prezentację multimedialną o naszej gminie oraz wystawę zdjęć z najważniejszych imprez i uroczystości jakie od lat odbywają się w Godziszowie. Dowiedzieliśmy się wielu ciekawych informacji o działalności GCKiP, a Pani Anna Machulak, zachęciła nas do częstszego odwiedzania GCKiP oraz do

brania aktywnego udziału w różnych zajęciach i konkursach organizowanych przez GCKiP. Po „oficjalnej” części naszej wycieczki nadszedł najbardziej przez wszystkich wyczekiwany moment – pieczenie kielbasek na placu rekreacyjnym obok Urzędu Gminy. Czas mijał w miłej atmosferze, a grillowane kielbaski jedzone na świeżym powietrzu smakowały wprost wyśmienicie. Wesole zabawy przy ognisku, połączone ze świętowaniem „Dnia Chłopaka” w znakomity sposób zintegrowały uczniów obydwu klas.

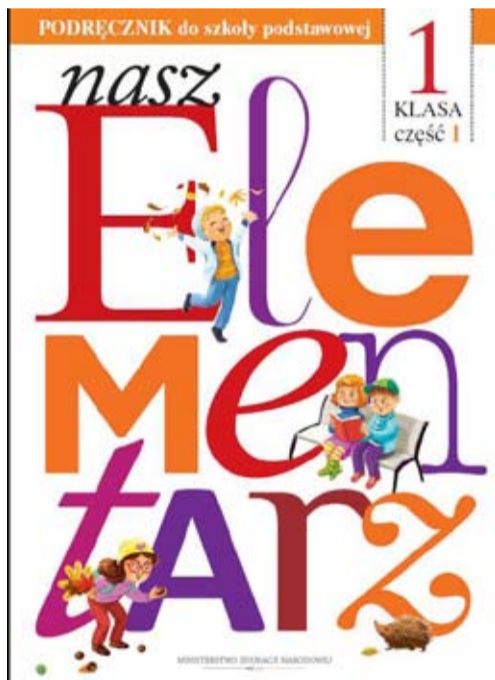
Po kilku godzinach wspólnie spędzonego czasu, ze śpiewem na ustach wyruszyliśmy w drogę powrotną, która o dziwo, pokonałszy w niemalże ekspresowym tempie. Do domów wróciliśmy lekko zmęczeni ale pełni wrażeń i przede wszystkim zadowoleni. Nasz rajd okazał się nie tylko rozrywką, ale również sprawdzianem z samodyscypliny i zorganizowania.

Dorota Zysko



DARMOWY PODRĘCZNIK

Według badania CBOS w ubiegłym roku rodzice przeznaczali na zakup podręczników średnio 382 zł. Ceny podręczników rosły od lat. Wyposażenie dziecka do szkoły stanowi pokazywy wydatek, zwłaszcza dla rodzin wielodzietnych.



Jesteśmy na progu rewolucyjnych zmian w polskich szkołach. W tym roku podręcznik dla uczniów pierwszej klasy szkoły podstawowej - „Nasz elementarz” będzie darmowy. Rodzice nie zapłacą również za podręcznik do języka angielskiego oraz za wszelkie ćwiczenia. Podręczniki będą wypożyczane uczniom klas pierwszych na ogólnych zasadach, podobnie jak wypożycza się inne książki w bibliotece szkolnej.

Materiały ćwiczeniowe zostaną przekazane uczniom bez obowiązku zwrotu po zakończeniu zajęć w danym roku szkolnym.

Prawo do bezpłatnego dostępu nie obejmuje podręczników do nieobowiązkowych zajęć edukacyjnych takich jak: religia/etyka, wychowanie do życia w rodzinie oraz podręczników do zajęć dodatkowych.

Na stronie internetowej Ministerstwa Edukacji <http://naszelementarz.men.gov.pl/> nauczyciele znajdą całą obudowę dydaktyczną do nowego podręcznika, a mianowicie: poradnik dla nauczyciela, album liter, karty pracy, program nauczania.

Od przyszłego roku szkolnego darmowy podręcznik otrzymają uczniowie klasy I, II i IV szkoły podstawowej oraz klasy I gimnazjum, w kolejnym roku klasy od I do V szkoły podstawowej oraz klasy I i II gimnazjum.

W roku szkolnym 2017/2018 zakończy się proces wdrażania darmowego podręcznika dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów. W sposób znaczący odciążą to budżety domowe, wyrówna szanse edukacyjne uczniów i sprawi, że nauka w polskich szkołach stanie się „bardziej darmowa”.

Mirosław Gąska

ZIELONE WZGÓRZA NAD SOLINĄ...

W Młodzieżowym Ośrodku Turystycznym „Brama Bieszczad” w Olchowej 42 uczniów klas trzecich gimnazjum przeżywało w dniach od 23 do 26 września rekolekcje przygotowujące ich do sakramentu bierzmowania.

We wtorkowe popołudnie spod kościoła w Godziszowie młodzież wraz z opiekunami wyruszyła w kierunku Leska, a dokładnie Olchowej. W drodze do celu zatrzymali się w Starej Wsi, gdzie zwiedzili klasztor Sióstr Służebniczek. Wysłuchali tam historii powstania zgromadzenia i klasztoru, obejrzelni wystawę misyjną oraz zapoznali się z sylwetkami błogosławionego Edmunda Bojanowskiego i błogosławionej siostry Katarzyny Celestyny Faron.

Wieczorem dotarli do Olchowej, gdzie dopiero po kolacji i zakwaterowaniu oddali się ćwiczeniom duchowym.

Ponieważ rekolekcje są czasem wyciszenia, skupienia i modlitwy, każdego dnia uczniowie brali udział w porannych spotkaniach w kaplicy, a wieczorami w mszy świętej i w konferencjach na których rozważali cztery prawa życia duchowego. Mieli też możliwość oczyszczenia



się na szczyt Poloniny Caryńskiej (1297 m n.p.m.).

Drugiego dnia zwiedzanie rozpoczęło się w Akademickim Ośrodku Szybowcowym w

dzięki uprzejmości pana przewodnika, móc w nim usiąść i zrobić sobie zdjęcie. Przewodnik ciekawie opowiadał i cierpliwie udzielał odpowiedzi nawet na najdziwniejsze pytania związane z szybownictwem.

Następnym przystankiem w zwiedzaniu była zaporę wodną na Solinie i w Myczkowcach. Uczniowie mogli podziwiać osławione w piosenkach „Zielone wzgórza nad Soliną”. Na koniec uczniowie zobaczyli Ogród Biblijny oraz mini-zoo w Ośrodku Caritas w Myczkowcach. Tam też uczestniczyli w mszy św.

Ostatni dzień rekolekcji młodzież rozpoczęła w Huszycy odwiedzinami w „Galerii w Piwnicy”, gdzie znajdują się dzieła Zdzisława Pękałskiego. Po galerii oprowadzała uczniów żona artysty. Opowiadała ona historię poszczególnych obrazów i rzeźb, legendy bieszczadzkie, a także anegdoty z życia artysty.

Rekolekcje zakończyły się w Zagórzcu. Tam uczniowie odwiedzili Sanktuarium Matki Nowego Życia, odprawili drogę krzyżową i zwiedzili ruiny starego klasztoru.

Młodzież serdecznie dziękuje księdzu Leszkowi Biłowskiemu, który był organizatorem tych rekolekcji oraz sprawował duchową opiekę nad wszystkimi uczestnikami wyjazdu. Dziękuje też księdzu rekolekcyjniście Adamowi

Lechwarowi, który oprowadzał ich po okolicy, umożliwiał spotkania z ciekawymi ludźmi, a także przez te cztery dni głosił Słowo Boże.

tekst: Alina Moskal
zdjęcia: Kasia Daško



ciem swe serca poprzez sakrament pokuty.

Ale nie tylko na modlitwie upływał czas. Każdego wieczora, po kolacji, wszyscy się integrowali we wspólnej zabawie i tańcu na „pogodnych wieczorach” organizowanych przez animatorów. W dzień był czas na zwiedzanie. Pierwszego dnia pobytu w Olchowej uczniowie wspięli się na Kamień Leski. Była to rozgrzewka przed dalszą wspinaczką w górach. Następnie grupa udała się do Jasienia, gdzie ksiądz proboszcz przybliżył historię rudeckiej ikony i sanktuarium Matki Boskiej Królowej Bieszczad. Kolejnym punktem zwiedzania był kościół w Czarnej. Tamtejsza cerkiew pw. Wielkiego Męczennika Dymitra w 1951 roku została zaadaptowana na świątynię obrządku rzymskokatolickiego i obecnie można tam podziwiać bogato zdobiony ikonostas. Po południu młodzież wędrowała po górach i wspięła

Bezmiechowej. Była to niewątpliwa atrakcja podziwiać z bliska start szybowca, a nawet,



MAGICZNY ŚWIAT FARMY ILUZJI

Każdy z nas ulega czarowi świata magii i iluzji (jak często postrzegane są niektóre prawa fizyki) i zastanawia się jak to jest możliwe, że irracjonalne rzeczy stają się możliwe. Uczniowie klasy IV, V, VI i dwie uczennice klasy III mogli z bliska zetknąć się z iluzją i poznać kilka tajemnic „magii” w Szkole Magii i Czarodziejstwa w Dworze Jabłonowiec oraz w Parku Edukacji i Rozrywki „Farma Iluzji”.



JSzkola Magii i Czarodziejstwa w Dworze Jabłonowiec to unikatowa w Polsce atrakcja ulokowana w byłym budynku szkoły podstawowej. Wchodząc do środka dzieci trafiają do świata znanego z baśni i legend. Każda komnata została wykonana z pomysłem i dbałością o szczegóły. Komnata Magicznych Postaci przedstawiała znane z polskich legend czarownice i strachy. W Komnacie Cienia uczniowie mieli okazję odbić swój cień na ścianie, spróbować swoich sił na Latającej Miotle w Komnacie Latającej Miotły, poznać swoją przyszłość



w Komnacie Wróżbiarstwa, zaś dla pasjonatów eliksirów stworzono Komnatę Alchemii, gdzie wspólnie przeprowadzono kilka eksperymentów chemicznych. Uczniowie zwiedzili również Muzeum Mineralów i Magicznych Kamieni, wjechali do Nawiedzanej Stodoły i spróbowali swych sił w rywalizacji sportowej w Warowni Zbójcerzy. Park Edukacji i Rozrywki „Farma Iluzji” wybudowano we wsi Mościska, koło Woli Zyckiej, na przepięknej, kilkuhektarowej działce o urozmaiconej rzeźbie terenu. Na terenie parku można zobaczyć dziesiątki eksponatów, instalacji i rzeźb zaprzeczających ludzkim zmysłom. Najbardziej



niesamowitym miejscem jest Latająca Chata Tajemnic, w której można doświadczyć fizycznie co znaczy różnica między tym co widzimy a tym co odczuwamy. Uczniowie zwiedzili również muzeum iluzji wraz z lustrzanym korytarzem i pokojem hollow-face, przeszli przez tunel zapomnienia, wiklinowy labirynt, szlak trapera, ścieżkę zdrowia, i labirynt luster. Niesamowitych wrażeń dostarczyły również: lewitujący kran, przeprawa tratwami, segway PT (pojazd posiadający dwa koła na jednej osi), magiczny domek, niemożliwy trójkąt, koło astronauty, zakręcony domek, giga szachy/chińczyk, pokój Amesa, meble olbrzyma, mini tyrolka, ścieżka złudzeń, studnia nieskończoności, lewitujące plecaki i zabawa „Głowa na talerzu”. Zagadki świata magii i iluzji zostały przez uczniów częściowo rozwikłane. Poznawanie praw fizyki i chemii w atrakcyjny sposób sprawia, iż są one bardzo interesujące nawet dla uczniów szkoły podstawowej.

tekst: Izebela Małek
zdjęcia: Jan Jędzura

WRAŻEŃ MOC! - RAJD ROWEROWY KLASY II „A”

Historia da się lubić!- mogą to potwierdzić uczestnicy rajdu rowerowego „Szlakiem historycznych miejsc regionu”, którzy w tym roku, pod opieką wychowawczyń oraz Pań Aliny Moskał i Agnieszki Drozd, wyruszyli na Porytowe Wzgórze i do Szklarni.

Miejsca związane z jedną z największych bitew partyzanckich na ziemiach polskich podczas II wojny światowej okazały się nowością dla większości uczniów. Nawet ci, którzy już tu byli nie znali faktów historycznych związanych z Porytowym Wzgórzem. Po krótkiej lekcji historii i oddaniu czci poległym, z należytą powagą, przemierzaliśmy pieszo cmentarz partyzancki i ścieżki rezerwatu przyrody Lasy Janowskie obejmujące teren bitwy.

W ciepły i słoneczny 18 dzień września z przyjemnością podróżowaliśmy po ścieżkach Ziemi Janowskiej. Wyjątkowa pogoda wprawiała wszystkich w doskonałe humory, zachęcała do wzmoczonej aktywności fizycznej. I z tym właśnie związane były mocne wrażenia! Pierwszym z nich było pęknięcie opony w rowerze jednego z uczestników. Ten fakt spowodował 5-cio kilometrowy marsz Pani Aliny Moskał z poszkodowanym do miejsca ogniskowego usytuowanego w Szklarni. Przerwa obiadowa szybko nam upłynęła. Po odpoczynku i posiłku przyrządzonym na ogniu



skutecznie udaliśmy się w drogę powrotną, w trakcie której posypały się, jak z rękawa, inne usterki: spadające co 100 metrów łańcuchy, urywające się siodła rowerowe, itp. Dzięki uczynności mieszkańców Krzemienia i pomocnej dłoni kolegów z dwugodzinnym opóźnieniem, ale w komplecie, dotarliśmy do Godziszowa.

Takie wyjazdy są nie tylko ciekawą lekcją historii, ale i doskonałym sposobem na integra-

cję klasy. Mamy też swoje „tajemnice”, o których nie będziemy tu pisać, ale uśmiechamy się na samo ich wspomnienie(;);). Miło było patrzeć jak uczniowie pomagają sobie wzajemnie, często rezygnując z własnej wygody. I taki właśnie obraz zatrzymamy w pamięci...

Wiesława Drewniak
oraz Uczniowie klasy II „a”

MODA NA NIEUCZENIE SIĘ

Modzie na nieuczenie się poddaje się coraz więcej uczniów we wszystkich typach szkół. Nie omija ona też niestety uczniów naszej szkoły. Wszyscy z tą modą powinni walczyć.

W tym roku pierwszy krok w tym kierunku został podjęty 6 października, kiedy to uczniowie klas IV-VI szkoły podstawowej i wszystkich gimnazjum obejrżeli w szkole spektakl pod tytułem „Moda na nieuczenie się”.

Teatr Edukacji i Profilaktyki „Maska” z Krakowa przedstawił historię Mateusza, który słabo się uczy i „prześlizguje się fuksem” z klasy do klasy. Mateusz kupuje prace domowe od kolegi, który też nie jest uczciwy, bo wciąż gotowe wypracowania z Internetu. Mama Mateusza postanawia przerwać ten proceder i zmusić syna do nauki. Zatrudnia korepetytorkę, którą jest koleżanka Mateusza ze szkoły. Kaja jest dziewczyną czytającą i zna wartość nauki. Poprzez tę znajomość Mateusz uświadamia sobie, jak małą wiedzę posiada, zdaje sobie też sprawę, że od tego jak dziś będzie pracował w szkole, będzie zależała jego przyszłość. Postanawia wziąć się poważnie do na-

uki.

Aktorzy w sposób humorystyczny i bardzo przystępny starali się zwrócić uwagę uczniów na wartość uczenia się. W przedstawieniu został też poruszony problem plagiatu, czyli skopiowania cudzej pracy i przypisania sobie prawa autorskiego do tego utworu. Historia Mateusza miała pokazać uczniom, że dzięki programom anty-plagiatowym nie można ukryć, że praca nie jest wytworem własnym.

Alina Moska



BĄDŹMY OSTROŻNI!

Wczwartek 9 października 2014 roku najmłodszy uczniowie naszej szkoły uczestniczyli w spotkaniu z policjantami Panią Faustyną Lenart i Panem Sławomirem Ligajem.



Dzieci miały okazję porozmawiać o zachowaniu bezpieczeństwa w drodze do i ze szkoły, o bezpiecznym przechodzeniu przez jezdnię, prawidłowym zachowaniu podczas jazdy rowerem. Nasi goście zwrócili też uwagę na niebezpieczeństwa jakie mogą czyhać na dzieci tj. spotkanie nieznanego, agresywny pies, przebywanie w domu pod nieobecność rodziców. Poinstruowali jak należy się w takich sytuacjach zachować. Policjanci uczulili uczniów, aby zawsze pamię-



tali o zapinaniu pasów podczas jazdy autem, i aby dzieci przypominały o tym swoim rodzicom, jeśli zdarzy się im o tym zapomnieć. Ponadto, nasi goście wspomnieli o ważnej roli elementów odbłaskowych, które dzieci otrzymały w prezencie.

Na koniec spotkania policjanci pozwolili usiąść uczniom w wozie policyjnym, pomachać lizakiem, a nawet zakuć się w kajdanki.



Spotkanie z policjantami wywołało ogromną radość i poruszenie wśród najmłodszych. Miejmy nadzieję że zaowocuje to większą świadomością dzieci na temat ich bezpieczeństwa na co dzień.

Dyrekcja i nauczyciele PSP w Godziszowie Pierwszym pragnąłożyć serdeczne podziękowania Pani Faustynie Lenart i Panu Sławomierowi Ligajowi za przeprowadzenie pogadanki z uczniami.

Izabela Pusz

MODERNIZACJA ODDZIAŁÓW PRZEDSZKOLNYCH W ZESPOLE SZKÓŁ W GODZISZOWIE

Jest to projekt systemowy w ramach Poddziałania 9.1.1 PO Kapitał Ludzki w zakresie przygotowania oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych realizowany przez naszą Gminę w oddziałach przedszkolnych w Godziszowie Pierwszym, Wólce Ratajskiej, Zdzilowicach i w Pilatce. Celem działań realizowanych w ramach projektu jest poprawa warunków funkcjonowania istniejących oddziałów przedszkolnych w

szkołach podstawowych oraz przygotowanie ich do świadczenia wysokiej jakości usług na rzecz dzieci w wieku przedszkolnym, w tym zwłaszcza dzieci nieobjętych obowiązkowym wychowaniem przedszkolnym. Modernizacja oddziałów przedszkolnych przyczyni się również do likwidacji barier w dostępie do edukacji przedszkolnej, a tym samym umożliwi wyrównanie szans edukacyjnych dzieci nieobjętych wychowaniem przedszkolnym. Swoim zakresem, w naszej szkole, obejmuje:

1. Organizację placu zabaw
2. Zakup wyposażenia
3. Zakup i montaż rolet okiennych
4. Zakup zabawek i pomocy dydaktycznych
5. Zakup pomocy dydaktycznych (Komplet pomocy dydaktycznych potrzebnych do realizacji zajęć w dwóch grupach przedszkolnych)
6. Zakup kompletu artykułów plastycznych potrzebnych do realizacji zajęć
7. Zakup kompletu wyposażenia zapewniającego bezpieczne warunki opieki nad dziećmi

8. Zabezpieczenia grzejników zabudową, w celu uniknięcia oparzenia oraz urazów głowy
 9. Zakup sprzętu ICT
 10. Zakup sprzętu audiowizualnego
 11. Zakup tablic interaktywnych wraz z oprogramowaniem
 12. Zakup kserokopiarki.
- Wartość projektu w naszej szkole sięgnęła kwoty ponad 170 tys. zł.

Mirosław Gąska



KWIATY DLA NAUCZYCIELI...

15 października 2014r. w Zespole Szkół w Godziszowie odbył się uroczysty apel z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Apel przygotowany został przez Samorząd Szkolny pod kierunkiem opiekunów samorządu: p. Izabeli Małek oraz p. Moniki Sobótka.



Honorowym gościem uroczystości była pełniąca funkcję wójta Pani Helena Bańka, Przewodnicząca Rady Rodziców Pani Marzena Ligaj oraz Skarbnik Rady Rodziców



Pani Justyna Jędzura. Podczas apelu Dyrektor wręczył nagrody nauczycielom i pracownikom niepedagogicznym szkoły. Pani Wójt natomiast wręczyła Nagrody Wójta Panom



Mirosławowi Gąsce oraz Markowi Krzysztonowi. Na ręce Dyrektora Gąski przekazała wiązankę kwiatów dla wszystkich nauczycieli oraz pracowników niepedagogicznych szkoły



oraz złożyła życzenia. Pani Wójt podziękowała również za trud włożony w pracę oraz życzyła dalszych sukcesów zawodowych. Piękną przemowę w imieniu rodziców wygłosiła Pani Marzena Ligaj. Skierowała ona ciepłe słowa w stronę nauczycieli, w których doceniła ich pracę i ogromną rolę w kształtowaniu młodego człowieka.

Po części oficjalnej uczniowie przedstawili program artystyczny. Były wierszyki, piosenki, tańce i oczywiście życzenia. Jednak największym zainteresowaniem zarówno wśród uczniów jak i nauczycieli cieszyła się Gala Nauczycielskich Oskarów – w naszej



wersji „Złote Jabłka 2014”. Samorząd Szkolny przeprowadził wśród uczniów szkoły podstawowej i gimnazjum anonimową ankietę, w której uczniowie oddawali głosy na nauczycieli w kategoriach: Żartowniś Roku, Mikrofon Roku, Luzak Roku, Złota Katarynka, Nasz Idol, Stróż Porządku, Mistrz Elegancji, Chodząca Sprawiedliwość, Superman, Świątynia Spokoju, Zakręcona Fatamorgana oraz kategoria specjalna – Dyrektor na Szóstkę. W każdej kategorii nominowano troje nauczycieli, a spośród nich jeden otrzymywał Złote Jabłko. Jak się okazało, w niektórych kategoriach zwyciężyli zdeklasowali konkurencję, zaś w niektórych głosy były podzielone. Jedno jest pewne, wręczone nagrody zostały przyjęte z dużym poczuciem humoru.

Na zakończenie apelu uczniowie złożyli wszystkim nauczycielom i pracownikom szkoły serdeczne życzenia oraz wręczyli symboliczne czekoladki.

Podczas wizyty w naszej szkole Pani Wójt Helena Bańka skorzystała z nadarzącej się okazji, by obejrzeć dwa oddziały przedszkolne, w których zrealizowany został projekt unijny „Modernizacja oddziałów przedszkolnych”.

Tekst: Monika Sobótka
Zdjęcia: Milena Kotuła

WYDOLNOŚĆ FIZYCZNA – ŚWIADOMA WARTOŚĆ ZDROWIA

Wydolność fizyczna jest powszechnie uznawana za jeden z najważniejszych wykładników rozwoju biologicznego oraz jako fundamentalny walor stanu zdrowia dziecka. Inaczej mówiąc – dobra wydolność to zdrowie.

W Zespole Szkół w Godziszowie Pierwszym w okresie od 15 października 2014 roku do 20 października 2014 roku dokonano oceny wydolności fizycznej i stanu zdrowia uczniów szkoły podstawowej.



Ćwiczyliśmy jak na w-f. Wykonywane przez uczniów testy to proste i dobrze znane formy wysiłku fizycznego: marsz, przysiady, wchodzenie na stopień, które nabierały jednak trudności poprzez wykonywanie ich w określonym czasie i określonej intensywności. Był pot,



nie było tak łatwo, ale w końcu to sprawdzian wydolności fizycznej. Pomimo wysiłku na twarzach gościło zadowolenie. Dzieci bardzo chętnie pokonywały kolejne próby wysiłkowe. Nie obyło się bez rywalizacji, ale oczywiście zdrowej rywalizacji. Porównywanie wyników, radość i satysfakcja z prawidłowo wykonanych zadań, to tylko niektóre emocje jakie towarzyszyły badającym uczniom. Pozostaje głęboka nadzieja, że poznanie poziomu swojej wydolności zaowocuje większą świadomością dzieci na temat roli aktywności fizycznej dla ich zdrowia.



Badania były realizowane jako projekt nauko-



wy w celu przygotowywania pracy doktorskiej. Otrzymałam na nie zgodę Komisji Bioetycznej Uniwersytetu Medycznego w Lublinie oraz rekomendację Lubelskiego Kuratora Oświaty Krzysztofa Babisza.

Wydolność fizyczną oceniano na podstawie prób wysiłkowych: testu korytarzowego 6 – minutowego, próby Ruffiera, testu stopnia w modyfikacji Montaya. Spośród parametrów fizjologicznych, określających wydolność fizyczną zostały ocenione w warunkach spoczynkowych oraz po wykonaniu wysiłku



fizycznego: tętno, ciśnienie skurczowe i rozkurczowe krwi oraz subiektywna ocena wielkości wysiłku według Zmodyfikowanej Skali Borga w skali 0-10. Zostały również wykonane badania antropometryczne, które obejmowały pomiar ciężaru ciała i wzrostu. Badania zostały uzupełnione kwestionariuszem ankiety, wypełnianym przez rodziców, pozwalającej na scharakteryzowanie poziomu aktywności fizycznej badanych oraz ogólnego stanu zdrowia dzieci.

Wyniki przeprowadzonych badań posłużą do oceny poziomu wydolności fizycznej dzieci, stanu zdrowia uczniów szkół podstawowych w województwie lubelskim w celu prognozowania właściwego ich rozwoju w procesie profilaktyki i edukacji zdrowotnej oraz określenia priorytetów i potrzeb zdrowotnych tej populacji.

Ilona Stolarz

Pani mgr Ilona Stolarz (nazwisko panięskie Łukasik) – absolwentka Gimnazjum w Godziszowie, jest kierownikiem projektu badawczego, doktorantką na I Wydziale Lekarskim z Oddziałem Stomatologicznym Uniwersytetu Medycznego w Lublinie w Zakładzie Rehabilitacji i Fizjoterapii. Jest jednocześnie wykładowcą akademickim i pracownikiem Zespołu Szkół w Wólce Ratajskiej.

Mirosław Gąska

ŚLUBUJEMY

W naszym gimnazjum 23 października 2014 roku odbył się uroczysty apel, na którym uczniowie klasy pierwszej zostali pełnoprawnie włączeni do grona „braci uczniowskiej”.



W czasie apelu uczniowie złożyli ślubowanie oraz zostali pasowani na uczniów gimnazjum przez Pana Dyrektora Mirosława Gąskę. Dla uświetnienia tego momentu uczniowie byli pasowani podobnie jak średniowieczni rycerze – szablą husarską.



Po części oficjalnej nastąpiła część artystyczna przygotowana przez uczniów klasy pierwszej wraz z wychowawczynią Edytą Pecko i Panią Ewelina Kwiecień. Uczniowie w wesoły sposób zaprezentowali scenki sytuacyjne, wiersze



oraz piosenki związane ze szkołą. Na pamiątkę tego doniosłego wydarzenia Dyrektor Szkoły wręczył dyplomy, a uczniowie klas trzecich przekazali swoim młodszym kolegom drobne upominki. Świętowania nie było końca, ponieważ uczniowie klasy pierwszej bawili się rów-



nież na dyskotecę szkolnej zorganizowanej specjalnie dla nich w szkole. Przy dźwiękach muzyki oraz poczęstunku przygotowanym przez rodziców mogli lepiej się poznać, a tym samym zintegrować jako zespół klasowy.

tekst: Edyta Pecko
zdjęcia: Przemek Kotuła, Kasia Daško

W PODZIĘCIE ZA TRUD WŁOŻONY W NASZĄ EDUKACJĘ

Dzień Edukacji Narodowej to doskonała okazja, aby podziękować nauczycielom za ich trud wychowywania i kształcenia.

W Zespole Szkół w Zdziłowicach 15 października odbył się uroczysty apel z okazji tego święta. Program artystyczny w wykonaniu uczniów kl. III gimn. pod patronatem wychowawcy Pana Pawła Sobótki stanowił



niewątpliwie najpiękniejszy bukiet życzeń dla nauczycieli i pracowników naszej szkoły. Zostały wręczone „Złote róże 2014” nauczycielom, którzy zostali wyłonieni w przeprowadzonej wcześniej wśród uczniów anonimowej ankiecie.



Uroczystość w naszej szkole uświetniła swoją obecnością pełniąc funkcję wójta Pani Helena Bańka, która na ręce Pani Dyrektor przekazała wiązanek kwiatów oraz życzyła wszystkim nauczycielom i pracownikom naszej szkoły dalszych sukcesów zawodowych.



Po zakończonej akademii uczniowie złożyli nauczycielom i wszystkim pracownikom szkoły życzenia i podziękowania.



Dzień Edukacji Narodowej zakończył się spotkaniem przy kawie wszystkich zaproszonych



gości, nauczycieli, pracowników administracji i obsługi. Były rozmowy, wspomnienia, miłe słowa.

Paweł Sobótka

DZIEŃ PRZEDSZKOLAKA

Ogólnopolski Dzień Przedszkolaka ustanowiony na dzień 20 września to doskonała okazja do świętowania, wesołej zabawy oraz czerpania radości z bycia przedszkolakiem

Przedszkolaki ze Zdziłowic świętowały w dniu 29 września, gdy za sprawą uroczystego pasowania stały się prawdziwymi przedszkolakami. Zanim jednak odbyło się oficjalne pasowanie, dzieci zaprezentowały się w krótkim występie artystycznym, podczas którego recy-



towały wierszyki oraz śpiewały piosenki. Po odśpiewaniu Hymnu Przedszkolaka wszystkie dzieci, w obecności rodziców, Pani Dyrektor oraz wychowawczynie złożyły uroczyste przyrzeczenie:

„Co dzień rano buzię mieć zawsze roześmianą
Nie płakać, nie szlochać i panią mocno kochać
Zabawki szanować i dookoła wszystko porządkować

Grzecznie bawić się i fikać
W miąg zajadać z talerzyka
Nauczmy się dziękować
i porządnie się zachować

Zostać zuchami i prawdziwymi przedszkolakami!”

Potem nastąpiła najbardziej wyciekowana chwila, czyli moment pasowania. Pani Dyrektor dokonała tego używając czarodziej-



skiego ołówka i wypowiadając słowa: „Pasuję Cię uroczysto na dzielnego i wesołego przedszkolaka.” Dzieci były równie przejęte, jak i bardzo zadowolone. Tym bardziej, że każde zostało obdarowane pamiątkowym dyplomem i upominkami.

Uroczystość zakończyła się pamiątkową fotografią oraz słodkim poczęstunkiem przygotowanym przez rodziców. To był niezwykle ważny dzień w życiu naszej grupy przedszkolnej!



DZIECIAK CUP

31 maja 2014 roku w Zdzilowicach odbył się turniej piłki nożnej Dzieciak CUP II organizowany przez Uczniowski Klub Sportowy Orlik 2012 działający przy Zespole Szkół w Zdzilowicach

Drużyny;

Grupa A

- 1.Orlik Zdzilowice
- 2.Pogrom Batorz
- 3.Janowski Orlik I

Wyniki:

Pogrom Batorz- Janowski Orlik I 0:1
Orlik Zdzilowice- Janowski Orlik I 5:0
Orlik Zdzilowice- Pogrom Batorz 3:1

Kolejność Końcowa:

1. Orlik Zdzilowice
2. Janowski Orlik I
3. Pogrom Batorz

Grupa B:

1. Junior Modliborzyce
2. Wólka Ratajska
3. Andrzejów
4. Janowski Orlik II

Wyniki:

Junior Modliborzyce- Janowski Orlik II 0:0
Wólka Ratajska- Andrzejów 1:0
Junior Modliborzyce- Andrzejów 4:0
Wólka Ratajska- Janowski Orlik II 1:0
Junior Modliborzyce- Wólka Ratajska 4:0
Andrzejów- Janowski Orlik II 0:3

Kolejność Końcowa:

1. Junior Modliborzyce
2. Janowski Orlik II
3. Wólka Ratajska
4. Andrzejów

Półfinały:

Orlik Zdzilowice- Janowski Orlik II 2:1
Junior Modliborzyce- Janowski Orlik I 7:0

Mecz o 3 miejsce:

Janowski Orlik II- Janowski Orlik I 5:0

Finał:

Orlik Zdzilowice- Junior Modliborzyce 2:1

Najlepszy Strzelec: Jakub Surowski (Junior Modliborzyce)
Najlepszy Bramkarz: Krzysztof Sosnowka (Orlik Zdzilowice)

Paweł Sobótka



ORLIK CUP IV

28 czerwca odbył się w Zdzilowicach na kompleksie boisk ORLIK Turniej Piłki Nożnej Orlik Cup IV. Organizatorem turnieju był Uczniowski Klub Sportowy Orlik 2012 działający przy Zespole Szkół w Zdzilowicach

Drużyny;

Grupa A

AA(Andrzejów)
PKS Jadwiga Janów Lubelski
Stern
Cicha Woda(Godziszów)

Wyniki:

AA-Cicha Woda 2:1
PKS Jadwiga-Stern 0:1
Cicha Woda-Stern 0:5
AA- PKS Jadwiga 0:4
PKS Jadwiga- Cicha Woda 2:0
Stern- AA 3:0

Kolejność Końcowa:

Stern
PKS Jadwiga
AA
Cicha Woda
Drużyny;

Grupa B

PKS Jan Chrzciel
Anonimy(Zdzilowice)
Zemsta Panczeny

Wyniki:

PKS Jan Chrzciel- Anonimy 1:3
Anonimy- Zemsta Panczeny 3:0
Zemsta Panczeny- PKS Jan Chrzciel 3:1

Kolejność Końcowa:

1. Anonimy
2. Zemsta Panczeny
3. PKS Jan Chrzciel

Półfinały:

Stern- Zemsta Panczeny 3:0
Anonimy- PKS Jadwiga 2:3

Mecz o 3 miejsce:

Anonimy- Zemsta Panczeny 2:2 RK 3:2

Finał:

Stern- PKS Jadwiga 1:0
Król Strzelców – Michał Kania(Stern)

Paweł Sobótka



I MEMORIAŁ WÓJTA GMINY GODZISZÓW ANDRZEJA OLECHA

Aby upamiętnić wyjątkowego człowieka jakim był zmarły 2 czerwca bieżącego roku Wójt Gminy Godziszów - Andrzej Olech (pomysłodawca turnieju w Zdziłowicach), w tym roku Uczniowski Klub Sportowy ORLIK 2012 zmienił formułę piłkarskiego turnieju z Mistrzostw Gminy Godziszów w Piłce Nożnej "ORLIK 2012" na Memoriał Wójta Gminy Godziszów Andrzeja Olecha. Mamy nadzieję, że będzie to pierwszy z cyklu wielu.

Turniej odbył się 20 września tradycyjnie na kompleksie sportowym ORLIK w Zdziłowicach. Zawody rozpoczęły się minutą ciszy dla upamiętnienia zmarłego Wójta Gminy Godziszów Andrzeja Olecha.

Turniej był również okazją do wsparcia zbiórki pieniędzy dla chorego Karolka Drzagi urodzonego w kwietniu tego roku w Janowie Lubelskim u którego stwierdzono: wrodzoną wadę serca pod postacią atrezji zastawki pnia płucnego z ubytkiem w przegrodzie międzykomorowej i przełożenie wielkich pni tętniczych. Jedynym ratunkiem dla malucha jest stworzenie serca jednokomorowego lub przeszczep. Jedynym ratunkiem jest operacja w zagranicznych klinikach. Karolkowi można pomóc dokonując wpłaty na rachunek Fundacji: Fundacja na rzecz dzieci z wadami serca Cor

Infantis 86 1600 1101 0003 0502 1175 2150 z dopiskiem „Karol Drzazga”
Turniej rozpoczął się rozlosowaniem grup.

Grupa A

1. Anonimy(Zdziłowice)
2. Lester City
3. Prawielniaki

Wyniki:

Anonimy- Prawielniaki 0:6
Prawielniaki- Lester City 1:0
Lester City- Anonimy 4:2

Kolejność Końcowa:

1. Prawielniaki
2. Lester City
3. Anonimy

Grupa B

1. Legia(Zdziłowice)
2. Golden Brothers(Godziszów)
3. K-Team(Konstantów)

Wyniki:

Legia - K-Team 1:1(k. 1-2)
Golden Brothers - K-Team 2:2(k. 1-2)
Legia - K-Team 1:3

Kolejność Końcowa:

1. K-Team
2. Golden Brothers
3. Legia

Z rozgrywek odpadły drużyny które zajęły trzecie miejsca w półfinałach spotkały się:

Prawielniaki - Golden Brothers 6-0
Lester City- K-Team 2:0

Mecz o III miejsce to starcie pokonanych w półfinałach czyli zawodników Golden Brothers z drużyną K-Team, które zakończyło się wynikiem 0-4 dla zespołu K-Team
W finale drużyna Prawielniaki skromnie pokonała drużynę Lester City 0-1 zwyciężając w turnieju.

Królem strzelców został Grzegorz Sobótka (Prawielniaki), najlepszym bramkarzem został Przemysław Drelich (Lester City)
Sędzią turnieju był Patryk Sadowski.
Turniej zakończył tradycyjnie grill z kiełbasami i coś do kiełbasek.

Paweł Sobótka



DZIEŃ PROMOCJI ZDROWIA I PRODUKTU REGIONALNEGO W ZESPOLE SZKÓŁ W GODZISZOWIE PIERWSZYM „GODZISZÓW – GMINA MIODEM PŁYNĄCA...”



Pszczelarze z Godziszowa przekazali w darze dla uczniów wszystkich placówek oświatowych na terenie gminy 200 kilogramów miodu pszczelego pakowanego w małe, 25 gramowe, opakowania. Dla Zespołu Szkół w Godziszowie Pierwszym przypadło 2800 słodkich i zdrowych porcji miodu. W geście podziękowania oraz chęci promowania zdrowych produktów regionalnych szkoła zorganizowała projekt angażujący całą społeczność szkolną, od przedszkolaków począwszy, na



30 października 2014 r. słodko zapisał się w pamięci wszystkich uczniów i pracowników szkoły. Stało się to za sprawą produktów regionalnych oraz radosnej atmosfery towarzyszącej imprezie odbywającej się pod patronatem Pełniącej Funkcję Wójta Gminy Godziszów Pani Heleny Bańka i Rejonowego Koła Pszczelarzy w Godziszowie, dzięki którym hasło towarzyszące „Godziszów- Gmina Miodem Płynąca...”, bardzo szybko weszło w życie.



rodzicach skończywszy. Od rana uczniowie poszczególnych klas, pod kierownictwem wychowawców, zdobywali wiedzę na przydzielony im temat, m.in. o walorach zdrowotnych, gatunkach miodu, Produktach Tradycyjnych z Godziszowa- „Miodzie Gryczanym Godziszowskim” i „Gryczoku Godziszowskim”. Nie zabrakło też informacji o Insygniach Gminy Godziszów, na których widnieją pszczoły. Jedna z klas przygotowała „Miodową Książkę Kucharską”, w której znalazło się ponad 120 sprawdzonych przez mamy i babcie przepisów na bazie miodu, inna natomiast prezentowała akcesoria pszczelarskie. Wolontariusze zaś pokazali, że potrafimy nie tylko brać, ale też dzielić się dobrem. Upieczone przez nich miodowe smakołyki szybko znalazły nabywców, którzy zechcieli wesprzeć Misję w Afryce. Przewijający się przez całą imprezę muzyczny motyw przewodni bardzo przypadł do gustu uczestnikom imprezy. Dobrze wszystkim zna-

na piosenka „Miód Malina” zyskała nowe słowa reklamujące Miód Gryczany Godziszowski. Dzięki sprawniej obsłudze imprezy przez Samorząd Uczniowski czas minął niezwykle atrakcyjnie, produktywnie i niecodziennie. Szkoła zażyczyła się od pszczółek, miodów, a nawet trutni, za które byli przebrani uczniowie i nauczyciele, a smak wystawionych do degustacji produktów w tych okolicznościach był wyjątkowy.



Przed nami jeszcze jedno wyzwanie. W dniu 4 listopada uczniowie napiszą test sprawdzający wiedzę o gminie i produktach regionalnych, a spośród prac plastycznych wykonanych przez klasy 0-3 szkoły podstawowej wyłonimy najlepsze. Nagrody dla młodych lokalnych patriotów zostaną wręczone przez Panią Wójt Helenę Bańka na gminnych obchodach Święta Niepodległości.

Wiesława Drewniak